

el misterio  
ato del do  
hez en Hon  
UCIGALPA, B  
P) — Varias  
restadas con  
to del docto  
z, pero los ve  
han sido to  
opinión púb  
de indignación  
encia de la v  
Sánchez era  
t de Medicina  
or la manera  
sa en que  
nato. Parece  
chez fue teni  
a la noche  
ente maniat  
y que despu  
su propio au  
o, arrojándos  
rundo precip  
lindo contin  
E S  
densa niebla hizo que  
Ripulación no se aper  
biera de su venida  
rect  
Españ  
el Lujoso G  
rasatlántico  
EA ITAL  
A GIBRAL  
EX  
DI NAYOIA  
onte Grande  
MA  
VIA LISB  
onte Grande  
MA  
ne al Agente  
entin Ag  
IK ST.  
us Chilea  
A HOLAN  
CONFORT  
ADA Viena  
Guatra, Puer  
Maracabo, C  
ENSSELAER  
rio, después  
Netherland  
way, N.Y. Te  
Y ANUNC  
"LA PRENS

TIEMPO PROBABLE  
Aguaceros.  
Más fresco.  
XXIV—NUMERO 5758

# LA PRENSA

EL UNICO DIARIO ESPAÑOL E HISPANO AMERICANO DE NUEVA YORK CON CIRCULACION CERTIFICADA POR EL A. B. C.

NUEVA YORK, MARTES 9 DE JULIO DE 1935

OFICINAS:  
245 CANAL ST. - NEW YORK  
TELEFONO: CANAL 6-1200

TRES CENTAVOS

## Italia ve el camino hacia Addis Ababa despejado; en el Norte se siente segura

Francia le deja completa libertad de acción, lo mismo que Alemania.—Inglaterra parece también imposibilitada de intervenir.—Continúan las tentativas para la paz.—El Japón muy ocupado con Manchuria y China.

ROMA, Italia, julio 8 (P).—En Italia se cree esta noche que el camino de Roma hasta Addis Ababa está completamente despejado. En los círculos oficiales se dice que apenas existe la menor posibilidad de la intervención de Inglaterra; no hay duda de la amistosa neutralidad de Francia.

También indican que Alemania es también amistosa ahora y que Rusia será lo mismo a causa de Francia. En Inglaterra la única posibilidad de objeción es de las naciones extranjeras es el Japón, que tiene intereses en Abisinia, pero el imperio oriental está demasiado ocupado con sus dificultades en el norte de la China y en Manchukuo.

Solo queda la Liga de las Naciones, por la cual el primer ministro Mussolini no siente el menor temor y ante ella Italia no piensa permanecer a la defensiva, sino por el contrario, tomar la ofensiva acusando a los abisinios de haber violado las condiciones en que se les permitió unirse al consorcio internacional y que por lo tanto deben ser reducidos a la categoría de un mandato.

Si la Liga intenta censurar a Italia, el Duce, según revelan los círculos oficiales, no vacilará un momento en salir de Ginebra. La partida de tropas para las colonias de Eritrea y el Somalí se acelera. A Massaua, Eritrea, se enviaron dos mil estibadores para hacer más rápida la descarga de materiales que llevan los transportes militares.

La construcción de caminos en Eritrea se desarrolla con rapidez pasmosa y dos líneas principales hasta la frontera abisinia estarán listas hacia septiembre.

Los editoriales de la prensa autorizada de Londres telegrafados aquí indican que Inglaterra retira toda su oposición a los fines de Italia pero los publicados por la prensa de aquí esta tarde dejan entender que Inglaterra ayudará a los abisinios de algún modo.

El "Giornale d'Italia" ha reanudado sus acusaciones de que Inglaterra suministra a Abisinia materiales de guerra y que moviliza las tropas británicas que se hallan en las fronteras de Abisinia.

Inglaterra sigue abogando por la paz

LONDRES, Inglaterra, julio 8 (P).—Sir Samuel Hoare, secretario del Exterior, aseguró hoy una vez más que la responsabilidad de evitar una guerra entre Italia y Abisinia es colectiva y no individual.

Los miembros de la oposición en la Cámara de los Comunes le apremiaron por informes sobre la renovación de los ataques sobre la oferta que Inglaterra recientemente hizo a Mussolini para evi-

(Signe en la tercera página)

LA GUARDIA DE ACUERDO CON QUE SE FORME AGENCIA PERMANENTE CONTRA EL "RACKET"

Conferenció ayer con el fiscal especial Mr. Dewey.—Búscase un sitio más adecuado para establecer las oficinas del fiscal.—Se creará un cuerpo investigador.

El fiscal especial Thomas E. Dewey, está preparando para llevar a cabo una amplia investigación sobre el racket en la ciudad de Nueva York. Este ha sido respaldado por el Comisionado de Policía Lewis Valentine y por el alcalde La Guardia.

Así se le aseguró en ciertas ceremonias celebradas en "City Hall" para juramentar varios jueces y ascender a algunos miembros del Departamento de Policía. El alcalde llegó hasta el extremo de indicar que se estaba haciendo necesario el establecimiento de un negociado que entienda en el "racket" y en el cual hayan investigadores especiales. Mr. Dewey está organizando una división de esta índole y La Guardia cree que ésta debe de hacerse con carácter permanente para seguir la campaña contra los negocios clandestinos aún después de practicada la investigación.

La Guardia se expresó en la siguiente forma:

—Mi idea es que nosotros debemos todo el respeto que necesitamos a Mr. Dewey para que él pueda triunfar en su investigación sobre el "racket" en Manhattan. Más tarde llevaremos a cabo campañas en otras de las secciones que componen la ciudad de Nueva York.

—Queremos que se establezca una agencia de investigación que tenga carácter permanente. A ella podremos dar cualquier nombre, pero tendrá que funcionar en una forma ordenada y científica para que tenga el éxito que esperamos.

—Ahora toca a ustedes, el Comisionado Valentine y el jefe Bruckman, el organizar agencias parecidas en las otras secciones de la ciudad.

Al referirse a los funcionarios del Departamento de Policía dijo que ellos no debían atenerse por las críticas que sean hechas.

Después de la ceremonia, Mr. Dewey conferenció brevemente con el alcalde La Guardia en las oficinas de este último y después salió para el aeropuerto de Newark en donde el alcalde tomó un aeroplano para ir a Washington. También conferenció Mr. Dewey con el Comisionado Valentine.

En el viaje de "City Hall" al mencionado aeropuerto, Mr. Dewey habló más extensamente con La Guardia sobre los aspectos de la investigación que se va a verificar en breve. Mr. Dewey indicó al alcalde que él necesitará la cooperación de todos los comisionados

(Signe en la tercera página)

EN EL ASESINATO DE BUCHANAN SE BUSCA A UNA RUBIA MISTERIOSA DE 200 LBS. DE PESO

FILADELFIA, julio 8.—(P).—Han anunciado los agentes secretos de la localidad que están buscando a una rubia que pesa 200 libras por suponerse que ella tiene la llave del misterio en que se encierra hasta ahora el asesinato del jefe de la casa impresora, George F. Buchanan.

Esta es la tercera mujer en que se ha fijado la atención de la policía en la investigación de la muerte y paliza dada al anciano de 64 años Buchanan, cuyo cadáver se encontró en la destaralada alcoba de su apartamento del tercer piso en la mañana del sábado.

Anteriormente la policía había interrogado a una mujer de la que dicen que era íntima amiga del anciano, anunciando después que ésta no pudo dar ninguna luz sobre el caso.

Dicen los investigadores que también han interrogado a cierta Mrs. Davis, de Atlantic City y cuya dirección se encontró en el libro de direcciones del difunto. Tampoco sirvió para el esclarecimiento del crimen.

Al declarar que intentaban bus-

car a la rubia de las 200 libras, los agentes de la autoridad manifestaron que no la creen implicada en el delito, a pesar de extrañías que desapareciera de su casa aproximadamente cuando se cometió el asesinato, sin que haya vuelto a verse en ninguna parte desde entonces.

No quisieron, sin embargo, divulgar el nombre de la fugitiva ni si se trata de una de las mujeres que estuvieron bebiendo con Buchanan en un bar de las cercanías de su casa, el viernes por la noche, pocas horas antes de la comisión del crimen.

Ha sido preciso descartar la teoría de que el móvil del crimen fue el robo en vista de que el hijo del difunto, William J. Weisel declaró que en su opinión, mataron a su amigo "después de un altercado". Aunque Weisel no puede dar datos en apoyo de su teoría, parece estar seguro de que Buchanan conocía a su asesino y disputó con él.

Anteriormente la policía anunció que habían encontrado en la caja fuerte de la oficina de la

(Signe en la segunda página)

LUIS MERY ASISTE AL ENTIERRO DEL SENADOR UGALDE EN CHILE Y ESCAPA A LOS CARABINEROS

SANTIAGO DE CHILE, julio 8. (P).—La imponente ceremonia fúnebre efectuada en el Congreso a la memoria del senador radical Pedro León Ugaldé, fallecido ayer a causa de una infección cancerosa, atrajo a una multitud de 10,000 admiradores suyos, quienes acompañaron después el cortejo al cementerio llevando los estándares de diversas organizaciones políticas y una gran cantidad de tributos florales.

Durante los discursos fúnebres hizo aparición sobre la tribuna, en forma repentina y dramática, Luis Mery, ex director del periódico antigubernista "La Opinión", quien pronunció un violento discurso en contra del gobierno que lo ha estado buscando durante varios meses para ejecutar la sentencia de destierro dictada contra él por sus ataques periodísticos contra el comandante en jefe del ejército, general Oscar Novoa.

En medio de una gran excitación.

(Signe en la tercera página)

Mueren diecisiete en inundaciones al N. del estado

Las pérdidas materiales suben a muchos millones de dólares en propiedades

ALBANY, julio 8. (P).—Diecisiete muertos, cinco desaparecidos, muchos centenares de personas sin albergue y pérdidas materiales cuyo valor se calcula en varios millones de dólares, forman parte de la lista de estragos y desgracias causadas por las violentas lluvias y tempestades ocurridas durante el final de semana en la parte norte del estado de Nueva York.

Se derrumbaron cuatro presas y las aguas arrastraron varias decenas de puentes y algunos trozos de vías ferroviarias. En algunas poblaciones fue preciso suspender los servicios de gas y luz eléctrica y muchos centenares de personas se vieron obligadas a abandonar sus viviendas en los terrenos bajos. Gran número de autobuses y automóviles encontraron imposibilidad de seguir el viaje, sufriendo grandemente todos los medios de comunicación.

Los ríos y arroyos que se habían crecido iban reduciendo hoy su caudal paulatinamente en la mayoría de las regiones del estado y el observatorio meteorológico anunció que los chaparrones que se habían pronosticado para las próximas doce horas no ofrecerían nuevos peligros.

Las autoridades locales y del estado están haciendo preparativos a toda prisa para prestar auxilio a los que sufren a causa de la inclemencia del tiempo. El gobernador, Herbert H. Lehman, ha pedido informes de lo ocurrido a la policía del estado y la Cruz Roja Americana, bajo la dirección de Harold Nearman, de Schenectady, que es el representante de la entidad en aquel distrito, avisará el número de trabajadores que se requieren para hacer frente a la emergencia en la zona afectada.

El negociado de carreteras del estado ha puesto en movimiento a todas sus fuerzas.

Todas las víctimas, menos dos, murieron ahogadas y las desgracias ocurrieron en la línea sur de los condados donde las tormentas hicieron mayores estragos.

Las localidades más afectadas

(Signe en la tercera página)

SALE PARA SUDAMÉRICA A DEMOSTRAR QUE ALLÍ SE ORIGINÓ TAMBIÉN LA HUMANIDAD

SEATTLE, Wash., julio 8 (P).—El Dr. Lawrence T. K. Griswold, "cazador de dragones" de las Indias Orientales, salió ayer rumbo a Sud América con el objeto de probar que el origen de la humanidad fue relativamente espontáneo en diferentes partes del mundo.

El Dr. Griswold cree que la teoría del "Jardín del Edén" está tal vez errada.

El arqueólogo neoyorquino dijo que había cazado monjes en Sud América de un tipo que indicaba que el hombre existía allí antes de que las frutas del Jardín del Edén fueran tocadas.

"Voy a Sud América con el intento de demostrar la admisibilidad de la teoría de que la humanidad pudo haberse originado en Brasil y Perú tanto como en el Asia, y fácilmente haber emigrado hacia el norte a lo que hoy es Estados Unidos," dijo el doctor Griswold.

Su teoría es que la humanidad provino espontáneamente, quizás simultáneamente, de los monjes en varias regiones diferentes, particularmente Sud América, África, Asia y Canadá.

"Esto está en directa oposición a las teorías frecuentemente aceptadas de que el hombre se originó en el Asia y pasó a través de las Islas Diomedes a Alaska para llegar a los Estados Unidos," dijo él.

El Dr. Griswold obtuvo el nombre de "cazador de dragones" cuando capturó 43 lagartos gigantes de la especie "Veranus komodoensis." Este es el nombre de los dragones de la Isla Komodo. Son probablemente descendientes del "tyrannosaurus," uno de los

más terribles animales que jamás persiguieran y devoraran al hombre-mono, dijo él.

En Sud América el cientista espera capturar monjes antropoides vivos. También explorará las ruinas de Tishuanacu, cerca de las montañas de los Andes, que tienen indicaciones de una compleja cultura que data tal vez de varias edades anteriores a la aparición del hombre en Norte América.

"El dialecto Aymará de esa región—dijo él—es uno de los más antiguos del mundo, segundo solamente, tal vez al pre-sanscrito."

El presidente José Luis Tejada Sorzano regresa a La Paz

LA PAZ, Bolivia, julio 8. (P).—El presidente José Luis Tejada Sorzano que se encontraba desde hace algunos días en el frente del Chaco presenciando las labores de la comisión militar neutral que tiene a cargo la demarcación de las líneas de separación de los ejércitos paraguayos y bolivianos, era esperado en La Paz, a las 5 P. M. de hoy, según informó la secretaría privada.

En Villa Montes se celebró ayer una misa de campaña en homenaje a los soldados bolivianos y paraguayos caídos en la guerra.

La cancillería condecoró al coronel peruano Julio C. Guerrero con la orden del Cóndor de los Andes, en el grado de comandante. Guerrero regresará al Perú en breve.

El informe de la investigación provoca protestas de los que censura.—48 recomendaciones para mejorar el plan de socorros de la municipalidad.

Los funcionarios municipales y sociólogos severamente censurados en el informe de Lloyd Paul Stryker, asesor del comité del consejo del municipio que investigó los socorros, respondieron ayer y se preparan a luchar contra muchas de sus recomendaciones. Sin embargo, algunas de ellas han sido puestas ya en vigor y quizá se aprueben otras.

William Hodson, comisionado de Beneficencia y presidente del Comité de Socorros durante el período a que se refiere la investigación, declara que el informe de Mr. Stryker representa el sumario de un abogado que se presenta al jurado de un caso con una hipótesis que trata de probar, y le acusa de prejuicios en sus ataques contra los sociólogos.

En su informe Stryker toma nota de que el general Hugh S. Johnson fue nombrado jefe de los socorros y acoge esto como un control federal unificado y como el mayor paso de adelanto en todo el programa de socorros de la ciudad.

A este respecto sugiere a Johnson que nombre los presidentes de los distritos municipales como administradores federales en sus respectivas jurisdicciones. Aunque esta idea tenga quizá la aprobación de los presidentes y de los democráticos miembros del concejo municipal y de la junta del presupuesto, no se cree que tenga la menor probabilidad de que Johnson la acepte, pues de hecho fué después que los presidentes de los distritos hicieron valer sus derechos para supervisar los gastos y visitaron a Washington para imponer en este sentido ante Harry L. Hopkins, que este anunció el plan de que el gobierno federal tomase a su cargo la obra de socorros en Nueva York.

En su informe Mr. Stryker declara que la investigación ha demostrado que los "intrusos" recibieron \$24,000,000 de los \$240,000,000 gastados en socorros durante el año pasado; que los sociólogos profesionales se apoderaron de los puestos más importantes en todas las oficinas de beneficencia y que son los responsables del despilfarro y de la ineficacia.

En su respuesta Mr. Hodson dice que nunca se graduó en una escuela de sociología, sino que es abogado y que los otros miembros del comité de socorros cuando él desempeñaba la presidencia eran un hombre de negocios, un ingeniero y una mujer con experiencia en asuntos sociales. Añade que la tentativa de Mr. Stry-

## "La República a las derechas antes que a los socialistas"-dijo Lerroux

Méjico espera más de cinco mil leones a la convención

Será la más importante celebrada hasta hoy por la organización internacional

MAGNA FIESTA EN SAN JUAN THEOTIHUACÁN

2,000 indios representarán en trajes de la época sacrificios y adoración al Sol

MEJICO, D. F., julio 8.—Lo que posiblemente será la más gran reunión de Leones que se haya realizado en el mundo, tendrá lugar en la capital mejicana del 23 al 26 de julio, cuando se esperen más de 5,000 delegados a la convención leonica internacional.

Los trabajos de organización han sido ya iniciados, y la Asociación Mejicana de Clubs de Leones ha nombrado los comités encargados de los diversos aspectos de la convención, los cuales están ya rindiendo sus informes preliminares.

El presidente Lázaro Cárdenas ha aceptado la invitación de presidir la sesión inaugural de la convención en el Palacio de Bellas Artes el 23 de este mes. En la misma sesión pronunciará un discurso el licenciado Emilio Portes Gil, ex-canciller y actual presidente del partido Nacional Revolucionario y presidente honorario de los Leones.

Una gran fiesta junto a las pirámides de San Juan de Teotihuacán, que costará 40,000 pesos, constituirá uno de los números principales del programa de diversiones. Dos mil indígenas en trajes de la época harán una representación de los sacrificios y de la adoración al Sol. El anuncio de esta magna fiesta hizo que 1,200 Leones de Chicago se inscribieran para ir a Méjico.

Méjico protege sus bosques

MEJICO, D. F., julio 8.—En un esfuerzo por poner coto a la devastación forestal que en los últimos años ha adquirido proporciones serias, el departamento Forestal y de Caza y Pesca está llevando a cabo una verdadera cruzada de protección a los bosques de toda la república.

Con la autoridad que le concede el programa del plan sexenal, el gobierno está realizando una restricción de 25, 30 40 y hasta 50 por ciento, según el caso, de los permisos otorgados desde tiempos anteriores.

Además, en los casos en que el aprovechamiento es irracional o no se apega a los fundamentos

(Signe en la segunda página)

SALE PARA SUDAMÉRICA A DEMOSTRAR QUE ALLÍ SE ORIGINÓ TAMBIÉN LA HUMANIDAD

SEATTLE, Wash., julio 8 (P).—El Dr. Lawrence T. K. Griswold, "cazador de dragones" de las Indias Orientales, salió ayer rumbo a Sud América con el objeto de probar que el origen de la humanidad fue relativamente espontáneo en diferentes partes del mundo.

El Dr. Griswold cree que la teoría del "Jardín del Edén" está tal vez errada.

El arqueólogo neoyorquino dijo que había cazado monjes en Sud América de un tipo que indicaba que el hombre existía allí antes de que las frutas del Jardín del Edén fueran tocadas.

"Voy a Sud América con el intento de demostrar la admisibilidad de la teoría de que la humanidad pudo haberse originado en Brasil y Perú tanto como en el Asia, y fácilmente haber emigrado hacia el norte a lo que hoy es Estados Unidos," dijo el doctor Griswold.

Su teoría es que la humanidad provino espontáneamente, quizás simultáneamente, de los monjes en varias regiones diferentes, particularmente Sud América, África, Asia y Canadá.

"Esto está en directa oposición a las teorías frecuentemente aceptadas de que el hombre se originó en el Asia y pasó a través de las Islas Diomedes a Alaska para llegar a los Estados Unidos," dijo él.

El Dr. Griswold obtuvo el nombre de "cazador de dragones" cuando capturó 43 lagartos gigantes de la especie "Veranus komodoensis." Este es el nombre de los dragones de la Isla Komodo. Son probablemente descendientes del "tyrannosaurus," uno de los

más terribles animales que jamás persiguieran y devoraran al hombre-mono, dijo él.

En Sud América el cientista espera capturar monjes antropoides vivos. También explorará las ruinas de Tishuanacu, cerca de las montañas de los Andes, que tienen indicaciones de una compleja cultura que data tal vez de varias edades anteriores a la aparición del hombre en Norte América.

"El dialecto Aymará de esa región—dijo él—es uno de los más antiguos del mundo, segundo solamente, tal vez al pre-sanscrito."

El presidente José Luis Tejada Sorzano regresa a La Paz

LA PAZ, Bolivia, julio 8. (P).—El presidente José Luis Tejada Sorzano que se encontraba desde hace algunos días en el frente del Chaco presenciando las labores de la comisión militar neutral que tiene a cargo la demarcación de las líneas de separación de los ejércitos paraguayos y bolivianos, era esperado en La Paz, a las 5 P. M. de hoy, según informó la secretaría privada.

En Villa Montes se celebró ayer una misa de campaña en homenaje a los soldados bolivianos y paraguayos caídos en la guerra.

La cancillería condecoró al coronel peruano Julio C. Guerrero con la orden del Cóndor de los Andes, en el grado de comandante. Guerrero regresará al Perú en breve.

El informe de la investigación provoca protestas de los que censura.—48 recomendaciones para mejorar el plan de socorros de la municipalidad.

Los funcionarios municipales y sociólogos severamente censurados en el informe de Lloyd Paul Stryker, asesor del comité del consejo del municipio que investigó los socorros, respondieron ayer y se preparan a luchar contra muchas de sus recomendaciones. Sin embargo, algunas de ellas han sido puestas ya en vigor y quizá se aprueben otras.

William Hodson, comisionado de Beneficencia y presidente del Comité de Socorros durante el período a que se refiere la investigación, declara que el informe de Mr. Stryker representa el sumario de un abogado que se presenta al jurado de un caso con una hipótesis que trata de probar, y le acusa de prejuicios en sus ataques contra los sociólogos.

En su informe Stryker toma nota de que el general Hugh S. Johnson fue nombrado jefe de los socorros y acoge esto como un control federal unificado y como el mayor paso de adelanto en todo el programa de socorros de la ciudad.

STRYKER PROPONE QUE LOS EXTRANJEROS SIN TRABAJO DEBEN SER REPATRIADOS POR EE. UU.

El informe de la investigación provoca protestas de los que censura.—48 recomendaciones para mejorar el plan de socorros de la municipalidad.

Los funcionarios municipales y sociólogos severamente censurados en el informe de Lloyd Paul Stryker, asesor del comité del consejo del municipio que investigó los socorros, respondieron ayer y se preparan a luchar contra muchas de sus recomendaciones. Sin embargo, algunas de ellas han sido puestas ya en vigor y quizá se aprueben otras.

William Hodson, comisionado de Beneficencia y presidente del Comité de Socorros durante el período a que se refiere la investigación, declara que el informe de Mr. Stryker representa el sumario de un abogado que se presenta al jurado de un caso con una hipótesis que trata de probar, y le acusa de prejuicios en sus ataques contra los sociólogos.

En su informe Stryker toma nota de que el general Hugh S. Johnson fue nombrado jefe de los socorros y acoge esto como un control federal unificado y como el mayor paso de adelanto en todo el programa de socorros de la ciudad.

A este respecto sugiere a Johnson que nombre los presidentes de los distritos municipales como administradores federales en sus respectivas jurisdicciones. Aunque esta idea tenga quizá la aprobación de los presidentes y de los democráticos miembros del concejo municipal y de la junta del presupuesto, no se cree que tenga la menor probabilidad de que Johnson la acepte, pues de hecho fué después que los presidentes de los distritos hicieron valer sus derechos para supervisar los gastos y visitaron a Washington para imponer en este sentido ante Harry L. Hopkins, que este anunció el plan de que el gobierno federal tomase a su cargo la obra de socorros en Nueva York.

En su informe Mr. Stryker declara que la investigación ha demostrado que los "intrusos" recibieron \$24,000,000 de los \$240,000,000 gastados en socorros durante el año pasado; que los sociólogos profesionales se apoderaron de los puestos más importantes en todas las oficinas de beneficencia y que son los responsables del despilfarro y de la ineficacia.

En su respuesta Mr. Hodson dice que nunca se graduó en una escuela de sociología, sino que es abogado y que los otros miembros del comité de socorros cuando él desempeñaba la presidencia eran un hombre de negocios, un ingeniero y una mujer con experiencia en asuntos sociales. Añade que la tentativa de Mr. Stry-

ker para hacer presa de los sociólogos es "injusta."

El informe censura al administrador federal Hopkins por su defensa del "boondoggling" y al alcalde LaGuardia por apoyar al Comisionado de Parques Robert Moses cuando éste retó al comité.

Entre los demás objeto de la censura de Mr. Stryker se cuentan

(Signe en la segunda página)

DOMINANDO EL NORTE DE CHINA EL JAPÓN SE PODRÁ LANZAR A LA GUERRA CON EL SOVIET

El mantenimiento del orden en la frontera de Manchukuo es de importancia vital.—Podría incluir a Peiping y a Tientsin en la zona desmilitarizada.

TIENTSIN, China, julio 8 (P).—La eliminación de los pocos obstáculos que quedan a la dominación de los japoneses en el norte de China disipa los temores de los militaristas de que en caso de una guerra entre el Japón y Rusia esa región de una república amarilla sea fuente de grandes dificultades para ellos.

Si el gobierno chino se somete a las demandas del ejército japonés, todas las influencias anti-japonesas del norte de China quedarán eliminadas y la frontera de Manchukuo quedará aislada del resto de China por una anchura de territorio pro-japonesa, gobernada por funcionarios afectos a ellos intimamente relacionada con Manchukuo por lazos económicos.

En la parte de la Mongolia China se extiende también la influencia de los japoneses, cuyos agentes se mantienen en contacto constante con los principales mongoles para asegurarse de que guardarán "actitud adecuada" hacia el estado vecino.

Los observadores militares dicen que cuando los japoneses se enfrenten al poderoso ejército rojo el mantenimiento de la paz a lo largo de la frontera de Manchukuo con China será cuestión de importancia vital.

Las demandas de los japoneses a las autoridades del norte de China han provocado la destitución y "renuncia" de muchos funcionarios calificados de anti-japoneses que fueron reemplazados con otros que los favorecen.

Según el modo de ver de los japoneses las actividades anti-japonesas en el norte son una infracción de la tregua de Tangku, convenio militar bajo el cual China se comprometió a crear una zona desmilitarizada en el norte a cambio del retiro de los soldados japoneses al otro lado de la Gran Muralla.

Los japoneses alegan también que el gobierno chino convino también verbalmente durante las negociaciones de la tregua en facilitar el establecimiento de comunicaciones entre Manchukuo y China y un servicio de trenes ha sido inaugurado ya, pero los japoneses insisten en que se establezca un servicio aéreo entre los dos países.

Las autoridades militares japonesas han anunciado que si los chinos no proceden rápidamente a cumplir con sus demandas el ejército se verá obligado a tomar medidas y a incluir las ciudades de Tientsin y Peiping en la zona desmilitarizada.

Algunos creen que los japoneses pueden seguir su avance hasta el río Amarillo, 200 millas al sur, que es la demarcación entre la China del Norte y la Central.

Este movimiento, sin embargo, suscitara problemas internacionales sumamente delicados, pues

hay centenares de residentes domiciliados en Peiping y en Tientsin.

Además Inglaterra, Francia, Italia y Estados Unidos mantienen guardaciones en ambas ciudades bajo el tratado de la revolución boxer, y tienen concesiones en Tientsin.

Despachos recibidos de Ulan Batro, Mongolia, indican que el gobierno mongol envió hoy una nota al Ministerio del Exterior de Manchukuo ofreciendo excusas completas si se revela que los mogoles cometieron un error al arrestar el 23 de junio último a un oficial y a un soldado del ejército japonés de Manchukuo.

La nota no hace referencia a las demandas hechas por Manchukuo y por líderes militares nipones sobre el establecimiento de un cuerpo de observadores en Mongolia, punto de controversia entre los dos países.

LA TESORERÍA REBAJA EL TIPO DE INTERÉS SOBRE SUS EMISIONES

Busca \$500,000,000 al 1-3-8 para el fondo de obras públicas

WASHINGTON, julio 8. (P).—La Tesorería desea lanzar un préstamo de \$500,000,000 al 1-3-8 por ciento de interés.

Los valores que se ofrecen a la venta son obligaciones de cuatro años y cinco meses a vencer el 15 de diciembre de 1939. Se cree que su líquido se destina al fondo de obras públicas de la administración.

Al anunciar la venta el subsecretario T. J. Coolidge, dijo: "Nuestro efectivo está bajo y creemos que el mercado está bueno para obtener el dinero."

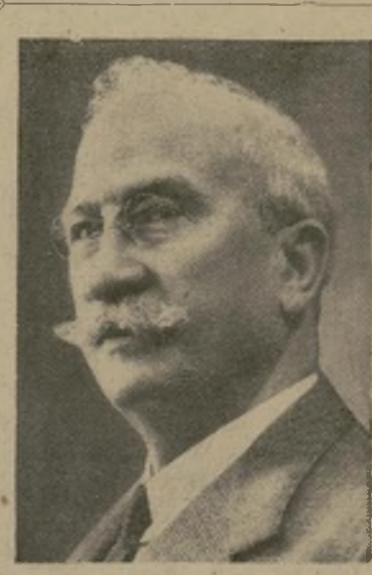
Este es el primer préstamo que lanza la Tesorería desde que se abrió el nuevo año fiscal el día primero del corriente.

La cantidad es parte de los \$4,000,000,000 que deben obtenerse de fuentes públicas si la administración intenta cumplir el presupuesto de \$8,520,000,000 presentado por Mr. Roosevelt para el año.

Coolidge no reveló cuánto dinero se pedirá prestado para financiar el programa de \$4,800,000,000 formulado para proporcionar ocupación a 3,500,000 personas.

"Nuestras operaciones dependerán de lo que gaste la administración," dijo.

Añadió que no se debe dar ningún significado especial a la nueva emisión de cédulas, que representa la oferta mayor hecha desde diciembre último, aunque hubo una substitución de \$738,000,000 en bonos durante junio.



Don Alejandro Lerroux

Contestó en Mestalla el reto de Azaña y ensalzó la república moderada.—Las derechas la aceptaron pero tienen que identificarse con ella.—Obligó a aceptar el indulto de los rebeldes de Asturias.

MADRID, julio 8. (P).—La noticia del día en todos los centros informativos es el recibimiento hecho en Valencia al jefe del gobierno y la acogida que la multitud, calculada en cien mil personas, que asistió al mitin de Mestalla, hizo al discurso del señor Lerroux. Antes que éste y desde la plataforma de los oradores, hicieron uso de la palabra el ex presidente del Consejo, señor Samper, y el hijo del gran novelista Blasco Ibáñez, don Sigfredo. Los dos pronunciaron frases del más vehemente elogio del señor



## Barceló dice que las elecciones de 1936 en P. R. no tendrán carácter partidista

"Serán para salvar el honor de un pueblo,"—manifestó el líder Liberal.—Candidatos sometidos al gobernador.—Las explosiones ocurridas en el edificio de la PRERA.—Explosión en la Plaza Badoryot.

Servicio especial de LA PRENSA. SAN JUAN, P. R.—Comentando manifestaciones que hiciera recientemente el presidente de la Unión Republicana licenciado Rafael Martínez Nadal, el presidente del Partido Liberal, don Antonio R. Barceló, hizo ayer las declaraciones siguientes:

"Si es verdad que el señor Martínez Nadal ha asegurado el triunfo de los siete distritos, ha asegurado sencillamente una cosa que él sabe que es fatal para el destino de Puerto Rico, aunque afortunadamente él sabe también que eso no será, porque Puerto Rico sabe que las próximas elecciones, no significan unas elecciones de partidos para ganar o perder el aseguramiento de puestos o destinos públicos, sino para salvar el honor y la dignidad de un pueblo cuya suerte está echada entre entregarse a los grandes intereses de una vez y para siempre o defenderse contra ellos.

"Las próximas elecciones no son elecciones que tienen el carácter de una lucha partidista. Es tan alto lo que en ellas ha de definirse, que hasta cierto punto comprendemos que en su estrecho criterio el señor Martínez Nadal lo sea difícil alcanzarlo."

### CANDIDATOS SOMETIDOS

SAN JUAN, P. R.—El procurador general Hortaño envió al gobernador Winship una carta recomendándole los nombramientos de los señores J. R. Rodríguez, para el cargo de marshal de la Corte de Distrito de Ponce; Eduardo Arroyo, para juez de la Corte Municipal de Coamo; Pablo Morfi, para marshal de la Corte Municipal de Coamo; y Luis C. Trigo, para Juez Municipal General.

También han sido sometidos a la consideración del Gobernador los nombres de Ramón Riquelme Vizcarro, para marshal de la Corte Municipal de Carolina; y Juan R. Molina, para marshal de la Corte de Distrito de San Juan.

### EXPLOSIONES EN LA PRERA

SAN JUAN, P. R.—Manos desconocidas por las autoridades colocaron un potente cartucho de pólvora debajo de una de las puertas del edificio que en la Marina de San Juan ocupa la PRERA. El explosivo dejó oír su detonación a eso de las dos y diez de la madrugada destruyendo parte de la puerta en que fue colocado y que da hacia el lado de la estación del ferrocarril. La puerta, que es bastante grande y está forrada de zinc con un rastrollo de madera que la protege por fuera, puede verse rota en la parte de abajo y algo rasgada como si hubiese sido cortada con cuchilla en la parte de arriba. Un tablillo que unía las dos alas de la puerta por detrás se desprendió con la ex-

plosión cayendo como a siete pies de distancia dentro del edificio.

### Detalles

A la hora en que estalló el cartucho se hallaban prestando servicio de vigilancia nocturna en el edificio de la PRERA los señores Juan A. González y Ernesto Fuster, pero ninguno de los dos pudo dar detalles a las autoridades que pudieran conducir a éstas al arresto de los autores del atentado.

Parte de un tubo que se supone fué utilizado para poner el explosivo lo recogió el "lance corporal" Federico Cabán, así como también pedazos rotos de cartón quemado que aparecieron cerca de la puerta.

El sereno Fuster al ser interrogado por los agentes de la ley declaró que al ocurrir la explosión corrió hacia el sitio en que la oyó y vio pasar rápido como una exhalación un automóvil pequeño sin que pudiera fijarse por la velocidad que llevaba, ni en el número de la tabilla, ni en los pasajeros que llevaba dentro.

Los detectives Rafael Cante-laps, Julio González y José Villanueva tomaron a su cargo la investigación de este caso, pero no ha sido arrestado ninguna persona que pueda estar conectada con la realización de este hecho.

### Edificio Federal

A la una y cuarenta y cinco de la madrugada de ayer estalló un explosivo en la puerta izquierda del edificio federal de correos de San Juan por la parte que da a la calle Power, causando daños de muy poca consideración.

El sereno Rafael Ríos, que prestaba servicio de vigilancia nocturna a esa hora, corrió inmediatamente hacia el sitio de la explosión y allí pudo recoger pedazos de cartón y un envase de lata en que los autores del atentado colocaron el explosivo.

El señor Ríos declaró a las autoridades, al ser interrogado, que no podía dar detalles acusadores sobre personas o automóviles que hubiesen pasado por las inmediaciones del edificio de correos en esos momentos. Se negó a entregar a los agentes de la ley los restos que encontró del cartucho de pólvora alegando para ello que tratándose de un edificio del Gobierno Federal, era a estas autoridades y no a las autoridades insulares que debía entregar lo que allí encontró.

Los detectives Rafael Cante-laps, Julio G. González y José Villanueva también practicaron la investigación de este suceso.

### OTRA BOMBA

SAN JUAN, P. R.—A eso de las 10 y 20 minutos p. m. se oyó en todo el litoral de la Capital, un

(Sigue en la séptima página)

## STRYKER PROPONE QUE LOS EXTRANJEROS SIN TRABAJO DEBEN SER REPATRIADOS POR EE. UU.

(Continuación de la primera página)

tan Miss Grace Gosselin, directora del "servicio" de proyectos en el negociado de obras públicas; Alice E. Mertz, supervisora de casos; y a otros funcionarios a quienes hace responsables del retardo en preparar una lista clasificada de las personas para facilitar su selección para los trabajos retirándolos de la lista de socorros directos.

Una de las recomendaciones principales del retorno voluntario de extranjeros a sus respectivos países para aliviar el gravamen de los socorros aquí es una de las recomendaciones principales de Mr. Stryker, que también recomienda que no se dé trabajo a los extranjeros en las obras públicas.

"Muchos extranjeros, dice, acogerían con placer la oportunidad de volver a su país si se les entregase el dinero para el viaje". También recomienda que el gobierno debe presentar esta oportunidad a todos los extranjeros, cualquiera que sea el tiempo de su residencia en los Estados Unidos. Indicando que la norma actual es subvencionar a los extranjeros lo mismo que a los nativos el comité propone que siendo escasos los puestos, deben darse solamente a los que son ciudadanos.

Las recomendaciones cubren un campo muy amplio, desde el aumento de las subvenciones hasta sugerir que los recipientes de socorros se comprometan a pagar a la ciudad cuando estén en condiciones para ello. Recomienda también que la subvención para alquileres se aumente y ajuste de acuerdo con las necesidades; un plan para la distribución de carbón el próximo invierno; a los solteros sólo se les debe atender cuando no pueden residir con sus familias; proveer medios de transporte a las personas que tengan probabilidades de empleo en otras ciudades; no deben concederse socorros a ninguna persona que no haya residido en Nueva York

desde antes de la depresión; los que han venido de paso aquí deben ser devueltos a sus respectivas localidades; los proyectos campesinos como el de Greycourt deben aumentarse; los de "cuello blanco" pueden emplearse como investigadores; debe perseguirse vigorosamente a los "intrusos y parásitos"; el traer a sociólogos de otras ciudades para emplearlos aquí debe prohibirse; los sueldos deben ser menores a los que se pagan en el servicio civil y en la industria para estimular a las personas que busquen trabajo privado; en total las recomendaciones son 48.

## En el asesinato de Buchanan se busca a una rubia misteriosa de 200 lbs.

(Continuación de la primera página) víctima, el anillo, con un brillante de grandes dimensiones que usaba generalmente el anciano y que era lo único que se echó de menos al examinar el apartamento donde se encontró el cadáver.

Los investigadores aseguran que pocas horas antes de cometerse el homicidio una de las mujeres a quienes se busca estuvo recorriendo varias cantinas con Buchanan. Este no había ido a su oficina, por estar con la mujer sospechada y los agentes quieren averiguar lo que hizo ella después de separarse del comerciante el cual tomó posteriormente un taxi y se dirigió a su apartamento.

Han averiguado las autoridades que Buchanan se había negado a relacionarse de nuevo con sus parientes, que lo buscaban, después de una separación de 40 años. En los bolsillos del difunto encontraron un recorte de periódico, con un anuncio personal en que sus parientes pedían noticias de su paradero, sabiéndose también que el interesado no hizo ninguna gestión por contestarlo.

## DESPUÉS DE UNA VISITA DE 24 HORAS A CUBA



Clifford Odets, dramaturgo izquierdista, jefe del grupo de 15 radicales que fueron a Cuba a "investigar" las condiciones de la isla siendo devueltos al punto por las autoridades cubanas, pronuncia un discurso a los simpatizantes que fueron a recibir la deportada delegación en el muelle de Nueva York.

## \$60,000 robados en gasolina; 10 sujetos acusados del hurto

## Aumentaban los pedidos a la casa principal; las ventas eran de contrabando

ELIZABETH, N. J., julio 8 (AP).—El robo de 1,200,000 galones de gasolina, cuyo valor se calcula en \$60,000, resultó hoy en la expedición de órdenes de arresto contra diez empleados de las refinerías de la Warner-Quinlan Oil Company situadas en Linden y contra otros dos individuos que se dicen están empleados en una compañía de transporte de barcas.

En vista de dichas órdenes, varios agentes de la policía secreta han comenzado a capturar a los acusados de quienes se dice que se apoderaron de la gasolina entre el 5 de octubre de 1933 y el 15 de enero de 1935.

Los agentes han capturado hasta ahora a Kyle Crowe, de Perth Amboy; a Van S. Chambers, de Linden; a Herbert Hendricks, de Elizabeth y a John Frank, también de Elizabeth, todos ellos empleados de la mencionada casa petrolera.

El fiscal, A. J. David dijo que los detenidos estaban acusados de conspiración para defraudar a la casa en que trabajaban; que la gasolina se trasladaba a buques tanques por una manguera y se vendía de contrabando.

Agregan las autoridades que descubrió la conspiración Daniel J. Fox, empleado de una agencia particular de investigaciones, después de un estudio secreto de tres semanas. Entonces presentó la declaración Angus R. Blackey, superintendente de las refinerías, que vive en South Orange, asegurando que en algunos casos los detenidos aumentaban los pedidos que recibían en dos o más veces su cantidad original.

## En Méjico se está esperando más de cinco mil leones a la convención

(Continuación de la primera página) requisitos reglamentarios, las licencias no sólo son canceladas, sino que se aplican las sanciones correspondientes a los infractores. El jefe del departamento Forestal y de Caza y Pesca, ingeniero Miguel A. de Quevedo, estudia y observa en persona la localización de las principales ciencias hidrográficas del país; señala las zonas de bosques que urge dejar en reserva; las que por interesadas o insensatas explotaciones hay que sujetar a verda, así como las que es preciso repoblar para evitar erosiones, y el inmediato perjuicio a los terrenos agrícolas.

98 "cristeros" puestos en libertad. VERACRUZ, julio 8 (UP).—Noventa y ocho individuos, parte de un grupo de 120 "cristeros" traídos recientemente a Veracruz bajo custodia por su participación en un ataque al pueblo de Coatepec, fueron puestos en libertad hoy por falta de pruebas. Los demás del grupo siguen detenidos en espera de mayores investigaciones.

3 arrestados, incluso un cura. VERACRUZ, julio 8 (AP).—Tres personas, una de ellas un sacerdote católico, fueron arrestadas en el pueblo de Soledad hoy, acusados de violar las leyes religiosas de Méjico.

El sacerdote fué sacado de una residencia privada mientras celebraba misa. Los otros dos se dice que estaban ocupados en hacer propaganda religiosa.

Consulte siempre la SECCION DE CLASIFICACION de LA PRENSA.

## BUSCAN MILES DE ARANAS "BLACK WIDOW" PARA PRODUCIR ANTIDOTO PARA SU PICADA

FILADELFIA, junio 8. (AP).—Mark Robinson empleado voluntario de la Academia de Ciencias Naturales, tiene un extraordinario contrato que cumplir: el de buscar 2,000 arañas "Black Widow" para el laboratorio biológico que trata de encontrar un antídoto contra sus venenosas picaduras.

Y él está llenando el pedido en la proporción de 200 arañas diarias, de los solares vacantes de Filadelfia.

Robinson, que tiene 29 años de edad, encuentra sus arañas debajo de piedras, periódicos viejos, pedruzcos de madera y otros desperdicios. Para cazarlas lleva solamente sus probetas de vidrio en las cuales mete a los venenosos insectos.

Aunque no ha habido reportes recientes de que habitantes de Filadelfia hayan sido picados por la araña, Robinson dice que el ejemplar local es tan venenoso como sus parientes del oeste y del sur.

Pruebas hechas en el laboratorio han demostrado que una picada basta para matar una rata en cuatro horas. El veneno de la araña, inyectado en las venas de un gato, lo privó de la vida en diez minutos.

Robinson dice que él encuentra

las arañas guiándose por sus telas.

"La tela es hecha de unos cuantos filamentos separados—explicó—, más brillantes que las que se conocen comúnmente, pero sin ningún diseño especial. La tela es también venenosa, como lo son igualmente sus huevos, los cuales están envueltos en un saco esférico especial más o menos del tamaño de una canica pequeña.

"Los venenos de la tela y de los huevos son más suaves que el que la araña segrega cuando pica, y son diferentes."

Robinson explicó que la araña debía su nombre al hecho de que devora al macho de la especie inmediatamente después de la fecundación. Los machos son muy escasos, dijo él.

Para encontrar las arañas Robinson busca indicios de su tela en campos y solares, y entonces da vuelta a las piedras que hay por allí cerca. Tan pronto como se acerca a un ser humano, la araña se enroscas y se hace la muerta, y entonces no es difícil meterla en la probeta.

La araña es de color negro muy brillante y tiene en su parte inferior una marca roja de la forma de un reloj de arena. Los ejemplares más grandes, con sus patas extendidas, tienen más o menos el tamaño de un medio dólar.

## ALEMANIA ANUNCIA SU PRIMER PROGRAMA DE CONSTRUCCION NAVAL

## Varias unidades fueron comenzadas ya; el primer submarino fué terminado

BERLIN, julio 8. (AP).—El programa alemán de construcciones navales para 1935 constará de dos acorazados, dos cruceros, 16 torpederos y 28 submarinos, según se anunció esta noche. El programa fué hecho público en un comunicado y se basa en el convenio naval recientemente concluido con Inglaterra. La construcción de varias de las unidades fué comenzada ya.

El programa consta de dos acorazados de 26,000 toneladas de desplazamiento y armados de cañones de 28 centímetros.

Dos cruceros de diez mil toneladas cada uno con cañones de 20 centímetros.

Diez y seis torpederos de 1925 toneladas cada uno, con cañones de 12.70 centímetros.

Veinte submarinos de 250 toneladas cada uno (el primero de éstos fué puesto en servicio el 29 de junio y otros dos han sido ya lanzados al agua).

Seis submarinos de 500 toneladas cada uno y dos de 750 toneladas cada uno.

La construcción de los portaaviones comenzará en 1936.

## El fiscal se niega a dar libertad a Norma Millen

DENHAM, Mass., julio 8. (AP).—Norman Brighton Millen, a quien una orden del estado dejó en libertad, perdió hoy la esperanza que tenía de que se le concediera la libertad bajo palabra de buen comportamiento, al marcharse hoy de vacaciones el fiscal Edmund R. Dewing, del condado de Norfolk, sin firmar los documentos necesarios para su liberación.

El día 14 de agosto cumplirá la detención la sentencia de un año que se le impuso como cómplice del crimen por el cual fueron electrocutados, su marido, Merton Millen y Abe Faber, después de ser convictos del asesinato de un agente de la policía de Denham.

## LAS INUNDACIONES EN CHINA CUBREN REGION ENORME MUY POBLADA

## Se refuerzan a toda prisa los diques del Yangtse; ciudades en peligro

NANKING, julio 8. (AP).—El tremendo "rio del dragón", el poderoso Yangtse, abrió hoy el paso a la muerte y a la desolación en una inmensa región habitada por millones de personas.

Ante la presión de las aguas del crecido río los diques han cedido en muchos lugares y la inundación se extiende cada vez más.

Varias ciudades importantes del centro de China y centenares de aldeas se hallan amenazadas. Las pérdidas materiales son enormes; las cosechas están destruidas y, por contraste, las desgracias personales han sido relativamente pequeñas, pero el río continúa subiendo de nivel y las autoridades temen que millares de personas se vean barridas por las enfurecidas aguas.

Los informes recibidos de diversas regiones ribereñas dicen que todos los terrenos en ambas orillas, hasta muchas millas hacia el interior, están inundados. Las únicas que hasta ahora se han salvado son las protegidas por el dique entre Hankow y Wuhu.

La inmensidad del desastre queda demostrada por el hecho de que de Hankow a Wuhu hay 326 millas de río. Dentro de esta sección hay ciudades muy importantes, centenares de aldeas y una densa población rural.

Wuhu está prácticamente aislada y las aguas continúan subiendo. La inundación se extiende en todas direcciones y el tráfico de ferrocarriles hacia el sur está interrumpido.

Los diques de la ciudad se sostienen todavía, pero las autoridades construyen refuerzos a toda prisa al mismo tiempo que los hacen más altos.

En las secciones no sumergidas de Changteh se declaró un gran incendio.

## Temblores en la frontera ruso-afgana

MOSCÚ, julio 8. (AP).—Varios temblores dañaron las casas de un número de poblaciones en la región de Uzbek y Tadzhik, en la frontera de Afganistán, pero no se reportan daños materiales ni desgracias personales.

## "Aguinaldo puede aún librar de bribones a Filipinas"

MANILA, Islas Filipinas, julio 8. (AP).—La opinión de que Emilio Aguinaldo, jefe de la insurrección filipina contra los Estados Unidos "puede aún salvar a nuestro país de los bribones", fué expresada por Raymundo Melliza, ex miembro octogenario de la suprema corte insular, al aceptar ayer su designación como candidato a la vicepresidencia del nuevo gobierno filipino, como compañero de Aguinaldo, candidato a la presidencia.

Melliza atacó el liderazgo de Manuel Quezón, jefe del senado insular y principal candidato a la presidencia.

## Llegó ayer a la ciudad la comisión aeronáutica enviada por España

Ayer llegaron a la ciudad, en el trasatlántico francés "Normandie" la Comisión Aeronáutica enviada a los Estados Unidos por el gobierno español para adquirir aparatos y motores con destino al cuerpo de aviación militar.

Forman la citada Comisión, el comandante don José Fernández Checa, Jefe de la Aeronáutica Militar Española, el comandante don Alejandro Mas de Gaminde, también de la Aeronáutica Militar y el comandante don José Ortiz Echagüe, director de la entidad "Construcciones Aeronáuticas, S. A.", con fábricas en Cádiz y Getafe y que ha construido ya muchos aparatos para el gobierno.

Probablemente los distinguidos viajeros saldrán hoy para Washington y más tarde visiten la Exposición del Aeroplano de Detroit. A recibirlas han venido del Massachusetts Institute of Technology el señor don Heracleo Alfaro, a quien los militares españoles han rogado que les acompañe durante una semana.

## Anúciase para hoy huelga en los edificios del Bronx

Después de interrumpirse las negociaciones emprendidas por Elmer F. Andrews, Comisionado Industrial del Estado, a petición del gobernador Lehman, parece inminente para hoy una huelga general de los empleados del servicio de edificios en el Bronx.

Louis Cooper, presidente de la unión local de empleados, pospuso la huelga la semana pasada anunciando que la prórroga duraría hasta hoy.

La Liga de Contribuyentes del Bronx, compuesta de los propietarios del distrito, envió telegramas al gobernador y a Wendell Barker, presidente de la Comisión de Hipotecas del estado, declarando que la Liga no aceptará ningún convenio concluido entre la unión y el comité de consultas sobre bienes raíces o cualquier otra sociedad.

La huelga de la unión afectará a unos 800 edificios bajo la jurisdicción de la comisión de hipotecas y se amenaza con extenderla a 12,000 empleados en otros edificios.

La Liga declara que la unión tiene solo 500 miembros en 300 edificios del Bronx, que emplean a 18,000.

## Fred Barker y su "ma" todavía están sin enterar

OCALA, Fla., julio 8. (AP).—Casi seis meses han transcurrido desde que Fred y "Ma" Barker, de la célebre cuadrilla Barker Karpis, fueron muertos a balazos en Oklawaha, cerca de aquí, pero sus cadáveres están todavía en un establecimiento de pompas fúnebres de esta ciudad.

Poco después de la muerte, en un encuentro con agentes federales, los cuerpos fueron reclamados por George Barker, de Carthage, Mo., padre de Fred y marido separado de "Ma", pero las instrucciones para el entierro hasta ahora no han sido recibidas.

El empresario dice que probablemente las instrucciones dependen del arreglo de la herencia de los dos muertos.

## Carol y el príncipe Pablo discuten la monarquía austriaca

BUCAREST, julio 8. (AP).—En los círculos bien informados se dice que la restauración del trono de los Hapsburgos en Austria será objeto de conversaciones entre el rey Carol y el príncipe regente de Yugoslavia, Pablo, que se reunirán mañana en el castillo de Sinaia el sábado.

## Méjico prohíbe caza y pesca a extranjeros que no sean residentes

MEJICO, D. F., julio 8. — Por acuerdo del Departamento Forestal y de Caza y Pesca quedaron cancelados todos los permisos expedidos a corporaciones de cazadores o a éstas individualmente, residentes en el extranjero, quedando por tanto prohibida para lo sucesivo la actividad deportiva de la caza en el país, a los extranjeros que no estén residentes aquí.

## "La República a las derechas antes que a los socialistas"—dijo Lerroux

(Continuación de la primera página)

de lograr la pacificación de los espíritus de los españoles.

Una enorme y larga ovación acogió al señor Lerroux al levantarse a hablar. Comenzó manifestando que había ido a Mestalla a contestar el desafío que lanzara allí mismo el señor Azana, quien en su discurso preguntó: "¿Dónde están esos que afirman tener el apoyo del pueblo español?" El señor Lerroux presentaba como evidencia de que existen esos españoles, respondiendo al señor Azana que el jefe del gobierno es uno de ellos.

Expuso a seguida, recogiendo el cargo que se le dirige de laborar por una República moderada, que está convencido de la necesidad de trabajar por una República de ese tipo y tendencias, para la cual es necesaria la colaboración de las masas derechistas del régimen.

Exponiendo su línea de conducta en el gobierno de la coalición, el señor Lerroux declaró categóricamente que preferiría entregar la dirección de los destinos de la República en manos de los derechistas, antes que confiarla a los socialistas o a los izquierdistas extremos. La aceptación que habían al fin hecho de la República los derechistas, agregó el jefe radical, había sido realizada sólo a costa de grandes sacrificios de su mismo. "Pero esto es insuficiente, exclamó el orador; la República necesita que esas clases se identifiquen con ella."

A seguida, el señor Lerroux instó a las izquierdas a ser razonables y a confesar el error de la posición que habían adoptado, volviendo a cooperar con la República.

Enumerando las concesiones logradas por los radicales de sus aliados derechistas, el señor Lerroux manifestó que ellos habían logrado forzar a aquellos a inclinarse del lado de la clemencia cuando se dictaron las recientes penas de muerte por un consejo de guerra, cuando la anterior crisis del gobierno había sido provocada precisamente por la discordancia de los derechistas, que no estuvieron de acuerdo con que se perdonaran las vidas a los revolucionarios condenados.

El jefe del gobierno alabó en términos de gran elocuencia al pueblo valenciano por su espíritu democrático al asistir tanto al mitin del señor Azana como al suyo. Para terminar el señor Lerroux exclamó: "Por fin de mi

discurso quiero asegurarse que la República está ya firmemente establecida y nada podrá sacarla de ella. Como presidente del gobierno saludo al presidente de la República."

Al acabar su discurso, en una enorme ovación, de espectadores iniciaron un desfile por el campo de Manzanabonales banderas y adoquines de don Alejandro Lerroux, el banquete que dió en su honor el Ayuntamiento valenciano, el presidente del gobierno pronunció breves frases de cordial agradecimiento a la recepción que le había tributado el pueblo de Valencia.

## Los radicales van a ciones en Buenos Aires

BUENOS AIRES, julio 8. (AP).—El partido radical en su decisión sorpresiva votó en la sesión de ayer la abstención y designar tres candidatos para la legislatura provincial de Buenos Aires en las elecciones del 28 de julio. Esta decisión de última hora despertó considerable interés entre los líderes democráticos, que habían considerado como segura la elección de Distribuidor de ellos.

## Famosa Crema Tonic Transforma Rápidamente

## CUTIS MUERTO

3 Minutos rejuvenen la belleza juvenil y lozana—garantía devolución dinero.

Despierte su cutis—rejuvenezca transformelo—con la famosa NADINOL Cream. Esta hermosa crema rejuvenece, suaviza la descuidada y muerta, sin frotarse. (1) Despierte su cutis. (2) Despierte su cutis. (3) Despierte su cutis. (4) Despierte su cutis. (5) Despierte su cutis. (6) Despierte su cutis. (7) Despierte su cutis. (8) Despierte su cutis. (9) Despierte su cutis. (10) Despierte su cutis. (11) Despierte su cutis. (12) Despierte su cutis. (13) Despierte su cutis. (14) Despierte su cutis. (15) Despierte su cutis. (16) Despierte su cutis. (17) Despierte su cutis. (18) Despierte su cutis. (19) Despierte su cutis. (20) Despierte su cutis. (21) Despierte su cutis. (22) Despierte su cutis. (23) Despierte su cutis. (24) Despierte su cutis. (25) Despierte su cutis. (26) Despierte su cutis. (27) Despierte su cutis. (28) Despierte su cutis. (29) Despierte su cutis. (30) Despierte su cutis. (31) Despierte su cutis. (32) Despierte su cutis. (33) Despierte su cutis. (34) Despierte su cutis. (35) Despierte su cutis. (36) Despierte su cutis. (37) Despierte su cutis. (38) Despierte su cutis. (39) Despierte su cutis. (40) Despierte su cutis. (41) Despierte su cutis. (42) Despierte su cutis. (43) Despierte su cutis. (44) Despierte su cutis. (45) Despierte su cutis. (46) Despierte su cutis. (47) Despierte su cutis. (48) Despierte su cutis. (49) Despierte su cutis. (50) Despierte su cutis. (51) Despierte su cutis. (52) Despierte su cutis. (53) Despierte su cutis. (54) Despierte su cutis. (55) Despierte su cutis. (56) Despierte su cutis. (57) Despierte su cutis. (58) Despierte su cutis. (59) Despierte su cutis. (60) Despierte su cutis. (61) Despierte su cutis. (62) Despierte su cutis. (63) Despierte su cutis. (64) Despierte su cutis. (65) Despierte su cutis. (66) Despierte su cutis. (67) Despierte su cutis. (68) Despierte su cutis. (69) Despierte su cutis. (70) Despierte su cutis. (71) Despierte su cutis. (72) Despierte su cutis. (73) Despierte su cutis. (74) Despierte su cutis. (75) Despierte su cutis. (76) Despierte su cutis. (77) Despierte su cutis. (78) Despierte su cutis. (79) Despierte su cutis. (80) Despierte su cutis. (81) Despierte su cutis. (82) Despierte su cutis. (83) Despierte su cutis. (84) Despierte su cutis. (85) Despierte su cutis. (86) Despierte su cutis. (87) Despierte su cutis. (88) Despierte su cutis. (89) Despierte su cutis. (90) Despierte su cutis. (91) Despierte su cutis. (92) Despierte su cutis. (93) Despierte su cutis. (94) Despierte su cutis. (95) Despierte su cutis. (96) Despierte su cutis. (97) Despierte su cutis. (98) Despierte su cutis. (99) Despierte su cutis. (100) Despierte su cutis. (101) Despierte su cutis. (102) Despierte su cutis. (103) Despierte su cutis. (104) Despierte su cutis. (105) Despierte su cutis. (106) Despierte su cutis. (107) Despierte su cutis. (108) Despierte su cutis. (109) Despierte su cutis. (110) Despierte su cutis. (111) Despierte su cutis. (112) Despierte su cutis. (113) Despierte su cutis. (114) Despierte su cutis. (115) Despierte su cutis. (116) Despierte su cutis. (117) Despierte su cutis. (118) Despierte su cutis. (119) Despierte su cutis. (120) Despierte su cutis. (121) Despierte su cutis. (122) Despierte su cutis. (123) Despierte su cutis. (124) Despierte su cutis. (125) Despierte su cutis. (126) Despierte su cutis. (127) Despierte su cutis. (128) Despierte su cutis. (129) Despierte su cutis. (130) Despierte su cutis. (131) Despierte su cutis. (132) Despierte su cutis. (133) Despierte su cutis. (134) Despierte su cutis. (135) Despierte su cutis. (136) Despierte su cutis. (137) Despierte su cutis. (138) Despierte su cutis. (139) Despierte su cutis. (140) Despierte su cutis. (141) Despierte su cutis. (142) Despierte su cutis. (143) Despierte su cutis. (144) Despierte su cutis. (145) Despierte su cutis. (146) Despierte su cutis. (147) Despierte su cutis. (148) Despierte su cutis. (149) Despierte su cutis. (150) Despierte su cutis



# 33,791 extranjeros en el censo de población de España

## FUTUROS JEFES DE LA MARINA DE LOS ESTADOS UNIDOS DEL BRASIL



Guardiamarinas de la nave-escuela brasileña "Almirante Saldanha" durante el almuerzo que les ofreció la Sperry Gyroscope Company en el Hotel St. George, Brooklyn, después de la visita a la planta de la compañía en donde se fabrican los más avanzados instrumentos de tiro y navegación aérea y marítima, usados en los barcos y aviones de guerra del Brasil. La "Saldanha," que ha permanecido en Nueva York desde el 24 de junio en su primera visita a los Estados Unidos, zarpará hoy para Inglaterra, para continuar luego a Francia, Portugal, España y regresar finalmente al Brasil.

## J. López recibió una herida grave. Está en el Harlem

### Juan Rivera sufrió laceraciones en la cabeza. Tres hispanos ahogados

José López, de treinta años de edad y domiciliado en el número 17 al oeste de la calle 113, en una pelea que tuvo con Pedro Jarvis en la Quinta Avenida entre las calles 112 y 113, en la acera este recibió una herida de arma cortante en la región abdominal que le interesó el estómago, teniendo que ser atendido por el Dr. Payne y llevado después al Harlem Hospital en donde quedó recluso en estado de gravedad.

Como es natural el suceso atrajo la atención de mucho público. Notificada la policía de lo ocurrido inmediatamente se procedió a llevar a cabo una investigación sobre el suceso.

Los agentes no pudieron arrestar al supuesto autor del atentado. Jarvis reside en el número 15 al este de la calle 117.

**Recibió laceraciones**

Juan Rivera, de 31 años de edad y residente en el número 162 al oeste de la calle 104, fue encontrado en la esquina que forman la calle 102 y la avenida Madison sufriendo laceraciones en la cabeza y de intoxicación alcohólica. Este fue atendido por el Dr. Frankel y llevado al Harlem Hospital en donde quedó recluso.

**Mordido por un perro**

Rafael León, de año y medio de edad y domiciliado en el número 114 al oeste de la calle 114, fue mordido por un perro, por lo cual tuvo que ser llevado al hospital Beth David, siendo allí curado y enviado después a su casa.

**Perecieron ahogados**

Tres hispanos perecieron ahogados en Canarsie Beach, según los informes que hemos recogido. Uno de éstos era Francisco de Lase, de 29 años de edad y del número 2093 de la Tercera Avenida. Los otros son Mateo Roca, de 39 años de edad y Angel Roca, de 17. Ambos cadáveres fueron encontrados y serán enviados a Habana, Cuba.

Otros dos hispanos fueron llevados al depósito municipal.

Son estas las tres primeras víctimas hispanas de esta temporada de verano.

**SITIOS DE VERANO**

**HOTEL GLENBROOK**  
SHANDAKEN, N. Y.  
Julliano (Billy) González, Gerente  
Productos de la flora, leche fresca, miel, todos los desayunos y diversiones.  
**PRECIOS REDUCIDOS**  
Para reservaciones escriba al hotel o a Mollie J. Julliano, Room 1518, 303-5th Ave., N. Y. C.

## LA GUARDIA DE ACUERDO CON QUE SE FORME AGENCIA PERMANENTE CONTRA EL "RACKET"

(Continuación de la primera página)

Municipal para que ésta lo considere y apruebe.

Una vez que Mr. Dewey regresó a sus oficinas dijo a los periodistas que la conferencia que había tenido con el alcalde La Guardia había sido por demás satisfactoria. También afirmó que la investigación sería respaldada incondicionalmente por Mr. La Guardia.

A pesar de que él no hizo indicación alguna sobre el particular, se sabe que Mr. Dewey quiere establecer sus oficinas en un sitio que esté más protegido que aquel en que en la actualidad están radicados sus cuarteles. Tiene en mente escoger un sitio en donde los testigos que él cite a declarar estén mejor protegidos de los grupos que serán afectados por la investigación.

Los abogados que serán seleccionados para que le ayuden en su labor, tendrán derecho a comparecer ante el Gran Jurado para presentar evidencia en cuanto a los casos que sean investigados. Además de esto, tendrá un grupo especial de investigadores, algunos de los cuales serán seleccionados del cuerpo de la policía de la ciudad y otros de agencias particulares.

Mr. Dewey manifestó que esta semana irá a Washington a concertar con las autoridades federales sobre lo que piensa hacer. Mientras tanto, él está preparando un presupuesto de gastos el cual será sometido al fiscal del distrito Dodge. Dijo que espera que Mr. Dodge inmediatamente lo envíe a la Junta de Presupuesto.

## ITALIA VE EL CAMINO HACIA ADDIS ABABA DESPEJADO; EN EL NORTE SE SIENTE SEGURA

(Continuación de la primera página)

tar la guerra dando a Abisinia un puerto.

Admitiendo francamente no saber en qué condiciones aceptaría Italia llegar a un arreglo con Addis-Ababa, Hoare también dijo que no podía hacer hasta el jueves una manifestación sobre la actitud del gobierno.

Esta se interpreta como indicando que la Gran Bretaña ha perdido casi totalmente las esperanzas de que Francia intervenga y ayude a soportar las responsabilidades de la Liga de las Naciones, aunque en otros círculos se dice que Inglaterra no considera el conflicto como inevitable.

Una indicación de que la puerta para las negociaciones inglesas con Roma no se ha cerrado todavía fue la revelación de que Sir Eric Drummond, Embajador en Italia, ha estado en contacto con Fulvio Suvich, subsecretario del Exterior en Roma.

## No hay tal de que tabaco y bebida produzcan cáncer

### Informa así el Dr. Soiland a la Asociación Médica Panamericana en el mar

Associated Press.

La pregunta respecto a si el tabaco y la bebida producen o no cáncer, ha sido contestada en un informe a la Pan American Medical Association, reunida actualmente en convención flotante en alta mar, en el barco "Queen of Bermuda", rumbo a Río de Janeiro.

"Con frecuencia se hace la pregunta: ¿Produce cáncer el tabaco?", dijo el doctor Alberto Soiland, de Los Angeles, en su informe.

"La respuesta es: no. Y otra pregunta: ¿Doctor, no tengo apetito y me han aconsejado que tome un poco de vino o cerveza con mis comidas. ¿Podrá ser esto causa de cáncer al estómago?"

"Nuevamente, no. Esto nos lleva a la discutida cuestión relativa a la parte que desempeñan las irritaciones crónicas en la producción de cáncer. La experiencia de muchos años me ha convencido de que tales irritaciones no tienen nada absolutamente que ver con el mecanismo que ocasiona el cáncer, a menos de que el factor desconocido del cáncer esté ya presente por virtud de una transmisión hereditaria.

"Por consiguiente, todos los irritantes, incluyendo el tabaco y la bebida, no ocasionan cáncer, sino simplemente una irritación crónica."

En su informe del día anterior, el doctor Aaron Arkin, de Chicago, discutiendo el cáncer primario en los pulmones, dijo que de 135 casos reportados recientemente, 125 eran de hombres, y que

(Sigue en la sexta página)

## ACOUSTICON DE FAMA MUNDIAL

ofrece ahora un novísimo modelo, perfeccionado a tal extremo que los sordos oyen admirablemente sin llevar nada dentro del oído ni sobre la oreja.

Si usted padece de sordera y quiere recobrar la Dicha de Oír bien, dirijase a Dictograph Products Company, Inc., 580 Fifth Ave. (47 St.) New York, Depto. Hispano-Americano.

## Armilla y Ortega formidables en la lidia del domingo

### Juan Belmonte recibió una cornada en Palma después de magnífica faena

TOLEDO, julio 8. (A.)— En la antigua plaza de esta ciudad se lidiaron ayer seis toros de la ganadería de Antonio Pérez, que resultaron buenos, para Armilla y Domingo Ortega, mano a mano.

Armilla quedó formidable con el capote en sus tres toros, con la muleta inenarrable y con el estoque algo desafortunado porque los animales no llegaron a la hora de la muerte en buenas condiciones, a pesar de lo cual cortó la oreja y el rabo de uno de ellos.

Domingo Ortega estuvo colosal las tres veces, tanto con la capa como con la muleta y mató, cierto y valiente, recibiendo la misma recompensa que su compañero en plaza. El cuarto de la tarde le alcanzó, produciéndole heridas leves.

**Cogida de Belmonte en Palma**

PALMA DE MALLOCA, julio 8. (A.)—Ganado de la vacada de Salas, que cumplió su triste deber. Entró en funciones el veterano Juan Belmonte con una magnífica faena de capa; con la muleta se mostró voluntarioso y obligando a la res, al rematar el diestro un pase por alto, lo cogió aparatadamente. Belmonte pasó a la enfermería donde se le apreció la luxación de la clavícula derecha.

Marcial Lalanda toreó de manera magistral e insuperable a sus tres enemigos, en todas las suertes y al tercero le cortó una oreja, a petición del respetable.

El niño de la Palma en dos de sus toros estuvo aceptable y al tercero lo toreó de capa como los ángeles practicando una faena muy torera antes de entrar a matar, con éxito. Ovación y oreja.

**La primera de feria en Pamplona**

PAMPLONA, julio 8. (A.)—Para la primera corrida de feria de esta ciudad, lidiáronse ayer toros de la ganadería de Clairac, que resultaron difíciles de manejar.

Cagancho se mostró muy desconfiado y medroso en los dos cornúpepos que tocaron en suerte, a los que mató a fuerza de pinchazos, con la consabida pita.

Manolo Bienvenida no hizo nada de particular con el capote, aunque después puso varios pares superiores. En las faenas estuvo desigual y desconfiado, aplaudiéndose su voluntad por dominar al bicho. En el segundo no se distinguió de ninguna de las maneras y hizo una labor silenciada hasta que por fin se libró como pudo del enemigo.

El Estudiante, en el primero toreó bien de capa e hizo una soberbia faena de capa, dando pases naturales y de pecho con valentía y alarde de adornos. Al matar estuvo desgraciado, pero el público premió su labor con una ovación. En el segundo, estuvo vulgar en todo.

El Soldado, medroso, distanciado y silbado con largueza en ambas actuaciones.

## Préstamo para sostener el casino de Monte Carlo

MONTE CARLO, julio 8. (A.)—La junta directiva del Casino de Monte Carlo, encontrando que sus ganancias del juego han disminuido mucho durante la depresión, votó hoy por aceptar un préstamo de 50,000,000 de francos (\$3,300,000) que le fue ofrecido por un grupo de capitalistas ingleses y holandeses.



Vencer el sufrimiento, es conservar la belleza. Regularizar las funciones del organismo femenino. Evitar la aparición de los dolores, es fomentar el buen estado de salud.

**CARDUI**

desde hace más de 50 años, ha sido un auxiliar poderoso a miles y miles de mujeres.

**¡Pruébelo!**

De venta en las droguerías.

## Queja contra la Cia. que probó gases en prisioneros chilenos

WASHINGTON, julio 8. (U. P.)— La Comisión Federal de Comercio ha expedido una queja contra la Lake Erie Chemical Company, fabricantes de municiones y productos químicos, alegando que la compañía ha hecho uso "de prácticas de competencia que tienden a desacreditar el comercio estadounidense ante el público comprador en el extranjero."

En septiembre pasado la compañía fue objeto de severa crítica por parte del comité senatorial que estaba investigando las actividades de los fabricantes de municiones cuando se presentaron cartas aseverando que un agente de la compañía había demostrado un producto gaseoso en 120 prisioneros chilenos como parte de su programa de ventas en Chile.

En su queja de hoy, la comisión dió a la compañía un plazo hasta el 2 de agosto para que muestre por qué causa se ha de expedir contra ella una orden prohibitiva con respecto a sus prácticas.

## El ministro de guerra griego en visita a Mussolini

ROMA, julio 8. (A.)— El general George Kondylis, Ministro de Guerra de Grecia, llegó hoy a esta ciudad en visita "extraoficial", aunque durante su permanencia aquí será recibido por el primer ministro Mussolini.

Su visita se ha efectuado a raíz de la del general Gustavo Cagellin, jefe de estado mayor de Francia, con el que según se dice los militares italianos concluyeron un acuerdo referente a la seguridad de Italia en el norte.

## Individuo detenido en White Plains por secuestro y atraco

### Obligó a un matrimonio a conducirlo al lugar donde proyectaba varios robos

WHITE PLAINS, N. Y., julio 8. (A.)—Acusado de secuestrar a un hombre y a su esposa para poder hacer uso del automóvil de sus víctimas en una serie de robos, Raymond A. Alverson, auditor de 32 años de Poughkeepsie, quedó detenido hoy por el Gran Jurado.

Alverson se negó a hacer declaraciones sobre el delito de secuestro y posesión de un arma peligrosa, de que se le acusa. Fue detenido el sábado último en Armonk Inn encontrándose con él a la sazón Mr. and Mrs. Warren Edgar Sares.

El acusado confesó que había atracado a Mr. Sares y su esposa mientras éstos se hallaban sentados en su automóvil frente a su domicilio de esta ciudad, agregando que proyectaba haberles obligado a que lo llevaran hasta "Homes and Taverns" donde tenía pensado cometer varios robos.

Dos jóvenes que se hallaban en (Sigue en la sexta página)

**OPORTUNIDAD** para conseguir residencia. Por ausentarme de los Estados Unidos (Westchester County). Hermosa ubicación en urbanización selecta, restringida, completamente desarrollada. Sacrificio por mitad su valor. Sin sangría de porvenir. Diríjase a: CHARLES CHARRA, 28-35th Street, L. I. City, RAYMOND 8-1283, o A. J. AMATEL, 135 William St., N. Y. City. Broker. BEKMAN 3-2744.

**GENERACIONES Y GENERACIONES**

1886 1911 1936

han venido, durante tres siglos, usando

La Inimitable  
La Inmejorable  
La Incomparable

**Agua de Florida de Murray y Lanman**

Para perfumar el baño... Para evitar las arrugas poniendo unas gotitas en el agua al lavarse la cara... Para perfumar el aire de las habitaciones... Para proteger los vestidos y la ropa blanca contra la polilla... Y para otros varios usos de importancia.

De venta en cualquier farmacia o perfumería

**CANCIONES DE NIÑOS**

POEMAS DE CONSUELO GIL ROESSET  
MUSICA DE JOSE MARIA FRANCO  
DIBUJOS DE MARGA GIL ROESSET

FINOS, graciosos, espontáneos, los poemitas de este fragante libro de mujer cuentan, con un matiz muy español de realismo, humor y sentimiento, los secretos diarios del niño.

La música acompaña y amplifica la letra en expresiva y sumisa variedad.

Lleva el libro tres dibujos de Marga Gil Roesset, la artista de temperamento tan profundo y sutil, desaparecida en su mejor juventud.

UN HERMOSO VOLUMEN  
BELLAMENTE IMPRESO EN  
PAPEL ESPECIAL \$2.20

De venta en LA PRENSA, 245 Canal St. New York, N. Y.



## LA PRENSA

Entered at the Post Office of New York, N. Y., as second class matter.

Published daily, except Sunday, by LA PRENSA, INC., of New York.

JOSE CAMPRUBI, Publisher and Pres. JOSE M. TORRES-PERONA, Secretary and Assistant Publisher.

Director: JOSE CAMPRUBI. JOSE M. TORRES-PERONA, Sub-Director y Secretario.

Oficina: 245 Canal Street, Nueva York.

PRECIOS DE SUBSCRIPCION

Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Canadá, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay, Venezuela y Yucatán.

3 m. 6 m. 1 año

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00

SERIE "A" (lunes a viernes) \$1.50 \$2.75 \$5.00

SERIE "B" (sábados y domingos) \$1.50 \$2.75 \$5.00

SERIE "C" (una vez por semana) \$2.40

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR

3 m. 6 m. 1 año

DIARIO \$5.00 \$9.00 \$16.00

Para Colegios y Universidades: Por paquete, 2/3 centavos el ejemplar.

Número suelto, 3 centavos.

LA PRENSA está de venta en las principales librerías, en las estaciones de ferrocarril y en los elevadores, y en 1,500 puestos de periódicos de Nueva York y de otras ciudades de los Estados Unidos.

DIRECCION: 245 CANAL ST. NEW YORK.

Tel. Canal 5-1200.

La "Associated Press" solamente está autorizada para la reproducción de las fotografías publicadas en esta publicación y de las atribuidas a los fotógrafos que no están a otra fuente de información y también a las noticias locales aquí insertadas. Quedan también reservados todos los derechos de reproducción de cualquiera otra información que se publique.

Nueva York, 9 de julio, 1935

## CRIMINALIDAD INFANTIL

Día a día, con una persistencia que refuta todas las teorías alentadoras—viene ascendiendo en el país entero el coeficiente de criminalidad infantil hace ya varios años. En los últimos meses, la prensa neoyorquina ha reportado varios sueltos crímenes cometidos por niños menores de quince años. La población penal acusa un pavoroso número de reclusos apenas mayores de veinte años. Y es reconocido ya que, en las grandes ciudades, las cuadrillas más audaces y feroces de pistoleros y atracadores, reclutan su personal entre la juventud con preferencia a más sazonados y curtidors delincuentes—porque éstos carecen de "educación", y les falta el "don de gentes" que sirve a los jóvenes para operar en medios más próximos.

Nada podría dar mejor síntesis de la situación que estos datos. Cuando, hace doce o quince años, presentáronse los primeros grandes casos de criminalidad pueril, produjo una protesta unánime de las conciencias adultas más sanas. Prevalció la opinión de que, dentro de las modernas teorías penales, ya que los delincuentes son simplemente enfermos, la causa profunda del auge de la delincuencia infantil estaba en los educadores que, como médicos de sus alumnos, fracasaban en adoptar los métodos adecuados para corregir sus inclinaciones morbosas a tiempo. Consecuencia de tal movimiento de opinión, fueron notables y amplios experimentos en el campo de la educación escolar.

El resultado de él dista mucho, como se ve, de corresponder a lo esperado. Porque la realidad descorazonadora demuestra, en los jóvenes delincuentes de tipo más elevado de instrucción que el tradicional y endurecido criminal, mayor ferocidad aún y, desde luego, mucho más ventajosa preparación para acometer con éxito los más horrendos atentados antisociales, que sus mayores en el mundo criminal. A la vista de esta situación, y sin abandonar, por de contado, ninguna teoría criminológica bien fundada, empieza a haber una creciente rebuza de otros centros de infección antisocial. La educación, parece fallar...

Vuelve a señalarse a las religiones como áncora de salvación, por muchos. Pero, mientras nadie parece dudar de la influencia saludable que una espiritualidad de dirección tiene en la formación del carácter de los párvulos, hay abierta oposición científica a esa explicación de lo que ocurre. Muchos, muchísimos, en efecto, de los más desenfrenados criminales jóvenes del día, resultan haber tenido excelente educación religiosa y hasta conservar de mayores ciertos principios y devociones de aquella disciplina. Naturalmente no puede negarse o aceptarse, como general, una situación que se deduce sobre casos excepcionales. Mas de todas las indicaciones dadas hasta ahora por la realidad, la mayoría tiende a señalar la defectuosa o mala vida de hogar a que se vieron sometidos los criminales jóvenes, como causa genuina y real de su debilidad ante las atracciones con las que, al comenzar, se les sugirió la vida del vicio y el crimen.

Las estadísticas prueban, en efecto un enorme coeficiente de casos penales entre individuos procedentes de hogares deshechos por la miseria, el divorcio, la orfandad provocada por la muerte de las cabezas de familia, o por la flojedad de los lazos que estos dejan romperse en el man-

tenimiento del grupo hogareño. La realidad que todos conocemos, en ese respecto, merece estudiarse. Tanta libertad, tanta independencia, tanta absoluta irresponsabilidad de las nuevas generaciones de una familia en relación con los deberes de sus mayores, parece llegar ya a los límites de lo normal. Muchos creen que los ha excedido hacia ya tiempo. Y pronto será unánime la aspiración a una reconstrucción, adecuada y sensible, de la casi desaparecida vida de familia. Al fin y al cabo, de ella no salían tantos héroes de desastres y abominaciones como los que ahora inician la vida de adultos con su primer visita a un presidio o su primer encuentro con la policía...

Noticias Personales

George González de Lara se casó con su novia, la señorita María González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

## A TRAVES DE MIS GAFAS

Por ALVARO

Caríteros.

Unas docenas de representantes de Cámaras de Comercio se han reunido para proclamar, urbi et orbe, que la crisis económica ha terminado.

Oh, yeaaa...!, sonreírán los neoyorquinos sin blanca.

Otro tanto dirán—en francés—los súbditos de S. A. el príncipe Reinier, soberano de Monte Carlo y de su célebre garito.

El caso es que los "puntos" se hacen tan raros como los francos en las lujosas salas de juego del Casino montañés y carlista.

Durante el año fiscal, que terminó el 31 de marzo pasado, el garito no consiguió hacer pasar de los bolsillos de los jugadores al tesoro principesco más de 70 millones de francos.

Hace pocos años, una toma (consideren la diferencia que hay entre un "tomador" y un "timador"; es considerable) de cien millones de francos era considerada como infima.

Ahora han llegado a no poder tomar más de la mitad de la cifra acostumbrada.

Siguen naciendo a razón de uno por minuto, como dijo Barnum, pero están más escamados que besugo en Noche Buena.

Y los que no están escamados no tienen dinero.

Los garitos están a la baja.

La cordura humana, está, pues, a la alza...

Contrastes.

Acaba de morir en París la baronesa Edmond de Rothschild, a la edad de 84 años.

El barón Edmond de Rothschild fué, en vida, un gran coleccionista de obras de arte.

Su galería de cuadros y grabados era célebre en el mundo entero.

Su viuda ha legado todas esas riquezas artísticas al Museo del Louvre, centro de la educación artística para los que prefieren vivir en París que vivir en mi pueblo.

El Museo del Louvre se queda tamaño al lado del Museo del Prado de mis madriles.

Las riquezas artísticas de la difunta han sido devueltas al pueblo soberano que pide cultura y belleza.

Una obra de arte pertenece al mundo; el que la adquirió por dinero no compró más que el monopolio momentáneo del goce espiritual de su contemplación.

Mr. J. P. Morgan, cuya fortuna es veinte veces mayor que la de los Rothschilds parisienses, ha legado sus colecciones... al re-matador londinense que las está vendiendo en Londres.

Y las está vendiendo por más dólares y guineas que los que por ellas pagó.

"Business is business".

Los Rothschilds no hacen "negocios" con las obras de arte.

Y esa es toda la diferencia.

La grandísima diferencia...

Larguezas.

Es lógico que Huey Long cometa larguezas en sus dominios de Luisiana.

Anunció en el radio que autorizaría el juego en Nueva Orleans y suburbios pantanosos.

Los gariteros no se lo hicieron repetir dos veces.

Durante un mes se ha estado jugando ruleta continua en todos los zaguiras, garitos y "coupe-gorges" de la ciudad de los Luisies franceses.

Al cabo de dicho mes, el gobierno de Washington tuvo que enviar fondos para que los pobres de Nueva Orleans no muriesen de hambre.

Los neorleaneses parecen haberse vuelto locos, puesto que toleran tales larguezas de don Largo.

Pero acabarán por recobrar la cordura.

El loco con la pena es cuerdo...

Mi distinguido amigo.

El señor don Pero Grullo ha salido para Bucharest, capital de Rumania.

(Conste que estoy dispuesto a mentar la familia al colega linotipista que me haga poner un acento sobre la "i" de Rumania).

Un fabricante de aparatos de recepción de radio, de Fort Wayne, Indiana, envió tres aparatos a Su Majestad Carol von Hohenzollern, de acuerdo con el pedido recibido de S. M.

Carol, buen mozo y enemigo de molestias, se ha quejado de que los botones de manipulación están tan bajos que está obligado a agacharse o a ponerse de rodillas (sigue en la sexta página)

tenimiento del grupo hogareño. La realidad que todos conocemos, en ese respecto, merece estudiarse. Tanta libertad, tanta independencia, tanta absoluta irresponsabilidad de las nuevas generaciones de una familia en relación con los deberes de sus mayores, parece llegar ya a los límites de lo normal. Muchos creen que los ha excedido hacia ya tiempo. Y pronto será unánime la aspiración a una reconstrucción, adecuada y sensible, de la casi desaparecida vida de familia. Al fin y al cabo, de ella no salían tantos héroes de desastres y abominaciones como los que ahora inician la vida de adultos con su primer visita a un presidio o su primer encuentro con la policía...

Noticias Personales

George González de Lara se casó con su novia, la señorita María González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara, hija de don Juan González de Lara, se casó con don George González de Lara, en la ciudad de Nueva York.

La señora María González de Lara,



## PARA LAS DAMAS

Por BEATRIZ SANDOVAL

## PATRÓN DEL DÍA

## Recetas de Cocina

## Berenjenas a la peruana

Se toman berenjenas medianas, se lavan y se cortan en rodajas de media pulgada de espesor. Se sazonan con sal y pimienta, se cubren con aceite y se dejan cocinar en una sartén a fuego medio. Cuando estén cocidas, se sacan y se sirven con una salsa de tomate y cebolla picada.

## Costillas a la crema

Se toman costillas de res, se lavan y se cortan en trozos de tres pulgadas. Se sazonan con sal y pimienta, se cubren con aceite y se dejan cocinar en una sartén a fuego medio. Cuando estén cocidas, se sacan y se sirven con una salsa de crema y cebolla picada.

## Go Hotani

Se toman go hotani, se lavan y se cortan en trozos de tres pulgadas. Se sazonan con sal y pimienta, se cubren con aceite y se dejan cocinar en una sartén a fuego medio. Cuando estén cocidas, se sacan y se sirven con una salsa de crema y cebolla picada.

## Carla al ron

Se toman carla, se lavan y se cortan en trozos de tres pulgadas. Se sazonan con sal y pimienta, se cubren con aceite y se dejan cocinar en una sartén a fuego medio. Cuando estén cocidas, se sacan y se sirven con una salsa de ron y cebolla picada.

## Carla al ron

Se toman carla, se lavan y se cortan en trozos de tres pulgadas. Se sazonan con sal y pimienta, se cubren con aceite y se dejan cocinar en una sartén a fuego medio. Cuando estén cocidas, se sacan y se sirven con una salsa de ron y cebolla picada.

## Carla al ron

Se toman carla, se lavan y se cortan en trozos de tres pulgadas. Se sazonan con sal y pimienta, se cubren con aceite y se dejan cocinar en una sartén a fuego medio. Cuando estén cocidas, se sacan y se sirven con una salsa de ron y cebolla picada.

## Carla al ron

Se toman carla, se lavan y se cortan en trozos de tres pulgadas. Se sazonan con sal y pimienta, se cubren con aceite y se dejan cocinar en una sartén a fuego medio. Cuando estén cocidas, se sacan y se sirven con una salsa de ron y cebolla picada.

## Carla al ron

Se toman carla, se lavan y se cortan en trozos de tres pulgadas. Se sazonan con sal y pimienta, se cubren con aceite y se dejan cocinar en una sartén a fuego medio. Cuando estén cocidas, se sacan y se sirven con una salsa de ron y cebolla picada.

## Carla al ron

Se toman carla, se lavan y se cortan en trozos de tres pulgadas. Se sazonan con sal y pimienta, se cubren con aceite y se dejan cocinar en una sartén a fuego medio. Cuando estén cocidas, se sacan y se sirven con una salsa de ron y cebolla picada.

## Carla al ron

Se toman carla, se lavan y se cortan en trozos de tres pulgadas. Se sazonan con sal y pimienta, se cubren con aceite y se dejan cocinar en una sartén a fuego medio. Cuando estén cocidas, se sacan y se sirven con una salsa de ron y cebolla picada.

## Carla al ron

Se toman carla, se lavan y se cortan en trozos de tres pulgadas. Se sazonan con sal y pimienta, se cubren con aceite y se dejan cocinar en una sartén a fuego medio. Cuando estén cocidas, se sacan y se sirven con una salsa de ron y cebolla picada.

## Carla al ron

Se toman carla, se lavan y se cortan en trozos de tres pulgadas. Se sazonan con sal y pimienta, se cubren con aceite y se dejan cocinar en una sartén a fuego medio. Cuando estén cocidas, se sacan y se sirven con una salsa de ron y cebolla picada.

## Carla al ron

Se toman carla, se lavan y se cortan en trozos de tres pulgadas. Se sazonan con sal y pimienta, se cubren con aceite y se dejan cocinar en una sartén a fuego medio. Cuando estén cocidas, se sacan y se sirven con una salsa de ron y cebolla picada.

## Carla al ron

Se toman carla, se lavan y se cortan en trozos de tres pulgadas. Se sazonan con sal y pimienta, se cubren con aceite y se dejan cocinar en una sartén a fuego medio. Cuando estén cocidas, se sacan y se sirven con una salsa de ron y cebolla picada.

## Carla al ron

Se toman carla, se lavan y se cortan en trozos de tres pulgadas. Se sazonan con sal y pimienta, se cubren con aceite y se dejan cocinar en una sartén a fuego medio. Cuando estén cocidas, se sacan y se sirven con una salsa de ron y cebolla picada.

## Carla al ron

Se toman carla, se lavan y se cortan en trozos de tres pulgadas. Se sazonan con sal y pimienta, se cubren con aceite y se dejan cocinar en una sartén a fuego medio. Cuando estén cocidas, se sacan y se sirven con una salsa de ron y cebolla picada.

## Carla al ron

Se toman carla, se lavan y se cortan en trozos de tres pulgadas. Se sazonan con sal y pimienta, se cubren con aceite y se dejan cocinar en una sartén a fuego medio. Cuando estén cocidas, se sacan y se sirven con una salsa de ron y cebolla picada.

## Carla al ron

Se toman carla, se lavan y se cortan en trozos de tres pulgadas. Se sazonan con sal y pimienta, se cubren con aceite y se dejan cocinar en una sartén a fuego medio. Cuando estén cocidas, se sacan y se sirven con una salsa de ron y cebolla picada.

## Carla al ron

Se toman carla, se lavan y se cortan en trozos de tres pulgadas. Se sazonan con sal y pimienta, se cubren con aceite y se dejan cocinar en una sartén a fuego medio. Cuando estén cocidas, se sacan y se sirven con una salsa de ron y cebolla picada.

## Notas de Sociedad

Las señoritas Graciela y Mercedes de la Fuente, hijas del General de Brigada don César de la Fuente, Agregado Militar a la Embajada del Perú en Washington, llegan hoy de su país, en el vapor "Santa Inez".

Vienen también en el mismo vapor, procedentes del Perú, el conocido abogado don Félix Denegri; don Sara Silva y su hija Saria, quienes se dirigen a Europa; don Atilio Olivardi y el doctor Numa P. Taro, residentes en Lima.

Del Ecuador viajan asimismo en el "Santa Inez", don Miguel A. Seminario, socio de la casa de Seminario Freres, de París, y don Rafael Guerrero.

El señor William Bullien, Delegado Receptor de las Aduanas Dominicanas y su esposa, se encuentran en Nueva York desde ayer, en viaje de vacaciones.

En el Hotel Almacén están pasando dos meses, en viaje de recreo, las señoritas venezolanas Carmen y María Sudero, acompañadas de su tía.

De Santo Domingo llegaron ayer en el vapor "Borinquen", don Francisco Jiménez y la señorita Blanquita Logroño.

El comerciante español don J. J. de la Torre, establecido en Londres, se halla en la ciudad, en gira comercial, hospedándose en el Hotel Almacén.

Desde hace unos días está en la metrópoli, para atender a asuntos de su negocio, el comerciante de la Habana, señor A. Gamboa.

De Paramaribo, donde tienen establecida su residencia, arribaron recientemente el señor P. Fernández y su esposa, que son huéspedes del Hotel Almacén.

El señor Balbino Martínez, padre y su esposa la señora Josefa Ribes de Martínez, se embarcarán hoy en el vapor "Rex", para España, con el propósito de permanecer una temporada en Valencia.

La acompañará su nietecita Alicia Josefina Martínez.

Después de un extenso recorrido por varias ciudades del sur de los Estados Unidos, en viaje de recreo, regresó ayer a la ciudad el joven don Mariano Viamonte, hijo de don Mariano Viamonte, gerente del Teatro Campoamor.

Se encuentra de vacaciones en esta ciudad el señor Pedro Juan Labarthe, profesor de la Valley Forge Military Academy, Wyne, Penna., habiéndose instalado en Riverside Drive, donde permanecerá todo el verano.

En la Iglesia de St. Agnes se celebró el sábado la boda de la señorita Dorothy Rovira, hija de don Pedro Rovira, gerente del departamento hispanoamericano de un conocido hotel de la ciudad y de don María Morris, con el joven puertorriqueño don Pedro H. Barnes, hijo de don Francisco Barnes y don Leopoldina Jensen, oriundos de Guayama. Apadrinaron a los contrayentes don José J. Romaguera y don Margarita Morris, tía de la novia.

Después de la boda se celebró una reunión íntima en el Hotel Taft.

Los recién casados saldrán para Puerto Rico pasado mañana en viaje de luna de miel.

A los setenta y cinco años de edad y después de larga y penosa enfermedad, falleció en su residencia el eminente ingeniero norteamericano Mr. Silas H. Wright, que era muy querido en Medellín, Colombia, donde pasó largos años de su vida y contrajo matrimonio con la que hoy es su desconsolada viuda, donña Rosalía Palacios de Wright. Le sobrevivieron también sus hijos, Carlos, Silas, José y Mercedes Wright de Gallagher.

En la Iglesia de Nuestra Señora de la Medalla Milagrosa se dirá hoy una misa de cuerpo presente por el eterno descanso de su alma y de allí se conducirá el cadáver al cementerio del Calvario, donde recibirá cristiana sepultura.

La muerte del anciano ingeniero (Sigue en la octava página)

## POR LOS TEATROS

## TEATRO CAMPOAMOR

Mañana serán presentadas para el público en la pantalla del teatro Campoamor las pruebas en celuloide que fueron tomadas de las seis personas que fueron seleccionadas en los concursos anteriores para tomar parte en la película "Mi Hermano es un Gangster", la cual está siendo dirigida por el artista y director de la república azteca señor M. Contreras Torres.

La mencionada película ya empezó a ser rodada, siendo uno de los primeros sitios en donde se empezó a tomar dicha cinta, precisamente el frente del teatro Campoamor.

Sigue presentándose en dicho coliseo la película "Tango Bar", en la cual toman parte el fénice actor Carlos Gardel y Rosita Moreno.

## DOBLE PROGRAMA EN EL REGENT

El teatro Regent presenta un doble programa que consiste en las películas "Were Wolf of London". Esta película está basada en una leyenda que ha sido popular en Europa y que hoy día es aún muy crecida. Es una producción de la casa Universal en la cual toman parte artistas como Warner Oland y Henry Hull uno de los mejores actores de carácter de Europa. También se presenta el drama "Strangers All", desmenuado en sus partes principales por May Robson y Preston Foster.

## "RIGOLETTO" EN EL HIPODROMO

Presentó el domingo último el director de la Chicago Opera Co. la conocida producción operística de Verdi en cuatro actos "Rigoletto". La ópera fue bien actuada, especialmente por Leta May quien desempeñó el papel de Gilda, la hija del bufón Rigoletto (Gino Montanari). Leta, a pesar de no tener gran volumen de voz, mostró gran dominio del canto y se hizo aplaudir mucho por el público. Modulaciones claras y un buen timbrado voz de cristal, casual. El difunto deja a su esposa María Rivera.

La señora Diné Valenciano, de Puerto Rico, quien falleciera en su residencia en el ocho al Este de la calle 108 será enterrada hoy a las dos de la tarde en el cementerio St. John. Deja dos hermanas, la madre y el esposo. La señora Valenciano tenía 33 años de edad.

Julia Burnet, falleció el domingo último en el hospital San Antonio y será enterrada en la mañana hoy en el Calvario.

Eloy Albira, de 27 años de edad y quien falleciera en el Long Island College Hospital a consecuencia de una meningitis será enterrada hoy en el Mt. Olivet. Albira era natural de Puerto Rico, en donde dejó a su esposa y hermanas.

Estos entierros están a cargo de la Funeraria Hernández.

## FALLECIMIENTOS Y ENTERRAMIENTOS

Luis Rivera, de treinta años de edad y quien pereció ahogado en el lago del Parque Central el domingo último y domiciliado en el número 22 al Este de la calle 111 será enterrado hoy a las diez de la mañana en el Cementerio Nacional.

Señores: C. R. de Román, Ramón M. de Delgado, Rosalina C. de Corleto, Carmen Cordero de Vargas, Lola C. de

## SECCION DE RADIO

## Sintonizaciones preferentes hoy

## ORQUESTA SOREY

7.30 a 8.00 A. M.—WOR

## SELECCIONES MUSICALES

9.00 a 10.00 A. M.—WNYC

## CONCIERTO CLASICO

10.00 a 10.30 A. M.—WNYC

## REVISTA MUSICAL

11.00 A. M. a 12.00 M.—WEAF

## LECCIONES DE ESPANOL

11.30 a 11.45 A. M.—WNYC

## ORQUESTA BAVARA

11.30 A. M. a 12.00 M.—WJZ

## HERMANAS CORDOVA

11.45 A. M. a 12.00 M.—WOR

## SINFONICA MUNICIPAL

1.30 a 2.15 P. M.—WNYC

## CUARTETO DE CUERDAS

2.30 a 3.00 P. M.—WNYC

## TRINI VARELA

2.45 a 3.00 P. M.—WHN

## "HISPANOAMERICANA EN 1935"

4.00 a 4.30 P. M.—WEAF

Mr. Samuel Guy Inman, condecorador de los asuntos hispanoamericanos, hablará durante esta audición de "Nuestros vecinos americanos en 1935". Una orquesta cubrirá los intermedios.

## SELECCIONES HISPANAS

5.00 a 5.30 P. M.—WJZ

## TRIO DEL CAPITOL

5.30 a 6.00 P. M.—WNYC

## PROGRAMA INTERNACIONAL

7.00 a 7.30 P. M.—WINS

## PEQUEÑA SINFONICA

8.00 a 9.00 P. M.—WOR

## Selecciones:

Overture "The Nuremberg Doll, Adam Wagner

Shynon Dance No. 15 Dvorak

Variation Symphonique César Franck

Patrie, overture Bizet

## ADELITA Y ALBERTO

9.15 a 9.30 P. M.—WINS

La soprano mejicana y el pianista Kiamie ofrecen:

Tema: La Chaparrilla

Silencio

Lamento del desierto (solo de piano)

Hábilme de amor

Derecho viejo (solo de piano)

El caramelo

## BANDA DE GOLDMAN

9.30 a 10.00 P. M.—WJZ

## CONCIERTO PANAMERICANO

10.30 a 11.00 P. M.—WJZ

Desde la esplanada de la Unión Panamericana será difundido el concierto dispuesto, parte del cual será retransmitido por esta emisora. Participa la destacada soprano mejicana Angelita Loyo, y la música por la Banda de la Armada de los Estados Unidos.

## REVISTA MUSICAL

10.00 a 11.00 P. M.—WEAF

## EL TOREADOR

11.00 a 11.30 P. M.—WBXN

## HORA DE OPERA

11.00 a 12.00 P. M.—WHOM

## SINFONICA DE PORTLAND

12.00 P. M. a 12.30 A. M.—WABC

Interpretará desde San Diego:

Orchestra "Rosamunde" Schubert

Sinfonia No. 8 Beethoven

## RADIOFONICAS

## ADA MARSHALL Y A. DEL VAL

CANTARAN MAÑANA POR LA W2XAF DE SCHENECTADY N.Y.

Un escogido programa de sabor hispano será dado mañana miércoles de 7 a 8 de la noche por la emisora de la General Electric, de Schenectady, (onda corta) con el que hacen su debut los notables artistas Ada Marshall, soprano cubana, y Antonio del Val, barítono español.

Aunque esta es la primera vez que cantan por onda corta, Ada Marshall, audicionada cerca de dos años bajo pseudónimo, por una emisora neoyorquina, y posee una voz bien timbrada y de excelente calidad.

Del Val, es valenciano y se ha destacado principalmente en zarzuelas españolas y aires regionales de España, estando integrado el programa por composiciones de los autores más conocidos y estimados por los radioescuchas.

Esta a cargo de la sección hispana de esta emisora que tan buenos programas proporciona todas las semanas, el culto joven don Luis Orioli, de nacionalidad argentina.

## NUEVA EMISORA HABANERA

Desde el día primero del actual ha quedado inaugurada la Estación de onda corta C. O. C. D. que difunde con una frecuencia de 6.13 Megacilos y 48.92 metros de onda, desde la capital habanera.

Transmite todas las noches de nueve a diez y media excepto los domingos, e informa el "Diario aéreo" "La Voz del aire", siendo su Administrador el señor J. Benítez.

## RADIOS Y RADIOLAS

Desde 5.00 p.m. Para corriente alterna, directa o ambas. Onda corta y larga. Precios fijos.

## CASTELLANOS

45 WEST 116TH ST.

(Entre Lenox y 5th Ave.)

Teléfono: "University" 4-403.

## Resumen general Radiofónico

## 680 K.—WEAF—454 M.

7.30 A. M.—Aménidas.

10.30 A. M.—Variaciones musicales.

3.00 P. M.—Concierto y drama.

4.00 P. M.—Tema hispanoamericano.

4.30 P. M.—Variaciones.

5.00 P. M.—CONCIERTO HISPANO.

5.30 P. M.—Aménidas.

8.00 P. M.—Concierto hispano.

8.30 P. M.—Música de baile.

9.00 P. M.—Concierto y noticias.

11.00 P. M.—Variaciones.

## 710 K.—WOR—422 M.

6.45 A. M.—Clases de gimnasia.

10.30 A. M.—Drama infantil.

11.15 A. M.—HERMANAS CORDOVA.

12.00 M.—Aménidas.

1.15 P. M.—Variaciones.

4.15 P. M.—Intermedio musical.

4.30 P. M.—Variaciones.

6.00 P. M.—Drama misterioso.

9.00 P. M.—Música.

9.30 P. M.—Música y espasos.

11.00 P. M.—Concierto.

11.15 P. M.—Orquesta.

## 760 K.—WJZ—395 M.

7.45 A. M.—Drama.

10.30 A. M.—Musicales.

11.15 A. M.—Aménidas.

12.00 M.—Variaciones.

1.15 P. M.—Aménidas.

4.00 P. M.—Dramáticas.

5.00 P. M.—Requisito de cuerdas.

5.30 P. M.—Infantes.

6.00 P. M.—Variaciones.

8.00 P. M.—Variaciones.

9.00 P. M.—Música misteriosa.

9.30 P. M.—Música.

11.00 P. M.—Variaciones.

11.15 P. M.—CONCIERTO PANAMERICANO.

11.30 P. M.—Variaciones.

## 860 K.—WABC—340 M.

7.30 A. M.—Drama.

10.30 A. M.—Musicales.

11.15 A. M.—Aménidas.

12.00 M.—Variaciones.

1.15 P. M.—Aménidas.

4.00 P. M.—Dramáticas.

5.00 P. M.—Requisito de cuerdas.

5.30 P. M.—Infantes.

6.00 P. M.—Variaciones.

8.00 P. M.—Variaciones.

9.00 P. M.—Música misteriosa.

9.30 P. M.—Música.

11.00 P. M.—Variaciones.

11.15 P. M.—CONCIERTO PANAMERICANO.

11.30 P. M.—Variaciones.

## 1010 K.—WHN—297.5 M.

10.15 A. M.—Concierto.

10.45 P. M.—TRINI VARELA.

11.15 A. M.—Variaciones.

12.00 M.—Variaciones.

1.15 P. M.—Aménidas.

4.00 P. M.—Dramáticas.

5.00 P. M.—Requisito de cuerdas.

5.30 P. M.—Infantes.

6.00 P. M.—Variaciones.

8.00 P. M.—Variaciones.

9.00 P. M.—Música misteriosa.

9.30 P. M.—Música.

11.00 P. M.—Variaciones.

11.15 P. M.—CONCIERTO PANAMERICANO.

11.30 P. M.—Variaciones.



## El escogido de la Liga Americana venció al de la Nacional en el juego de ayer

**Foxx conectó un batazo de cuatro esquinas con Gehrig en base.—Lefty Gómez fué el lanzador cumbre del juego.—Frisch cree que los "pitchers" de la Liga Nacional fueron los responsables de la derrota.**

CLEVELAND Stadium, julio 8. (P)—El eterno sueño de la Liga Nacional, en cuanto a "baseball" seguirá, por lo menos durante un año más siendo un sueño. Por tercera vez, las más brillantes estrellas del diamante de pelota se enfrentaron hoy ante cerca de 70,000 espectadores y de nuevo la brillantez de los jugadores de la Liga Americana se dejó ver con más fuerza que la de los baseboleros de la Nacional. El "score" fué de cuatro a uno.

El hombre cumbre de la segunda división de la Liga Americana, Jimmie Foxx de los Atléticos de Filadelfia y Vernon Lefty Gómez, el lanzador de los Yankees fueron los que más contribuyeron a la derrota de los Nacionales.

Gómez inició el tercer juego de estrellas desde el montículo, permitiendo sólo tres "hits" en los seis primeros "innings" mientras Foxx, teniendo a Gehrig, primera base de los Yankees en base, conectó un batazo de cuatro ángeles en el "inning" inicial, dando a los americanos una ventaja que, de no haberse hecho más carreras, hubiera sido suficiente para vencer a los muchachos de la Liga Nacional.

Fo era todo lo que Mickey Cochrane de Detroit quería que se hiciera ya que él quería vencer a las derrota sufrida por la Liga Americana en las dos últimas series mundiales por el Campeonato de base-ball.

Gómez, Harder y Foxx, quien anotó otra carrera, recibieron una gran ovación del público congregado en el estadio. De acuerdo con los resultados de la quilla que han sido anunciados, se obtuvieron \$93,092.80.

El triunfo de los Americanos ha sido un golpe fatal para Mr. Frankie Frisch, de los Cardenales, actuales campeones.

A pesar de que el escogido de la Liga Nacional tenía veinte jugadores, los de la Liga Americana sólo usaron de diez hasta el "inning" final cuando usaron algunos sustitutos. Los Nacionales usaron todos sus hombres con la excepción de Carl Hubbell, lanzador de los Gigantes y el manager Frisch. Hubbell no jugó porque él tuvo que actuar como pitcher ayer en un juego muy fuerte. Dizzy Dean, también ocupó el montículo pero en los últimos "innings" cuando la derrota ya era segura para el escogido de la Liga Nacional.

A pesar de la derrota los Nacionales están contentos ya que han contribuido para levantar un fondo considerable para ayudar a los jugadores de "pelota que están necesitados.

Mickey Cochrane estaba más que contento. Sus jugadores le rodearon para darle la mano. Jimmie Foxx se limitó a decir que los Americanos habían obtenido el triunfo sólo para darle satisfacción a Mickey.

—Cómo venía la bola que tú

## NUEVA TEMPORADA DE BOXEO EN SAN JUAN, P. RICO, INAUGURADA

**De Jesús venció a Emilio Morris por golpe bajo en el quinto asalto.**

SAN JUAN, Puerto Rico, julio 8.—Ante una gran concurrencia inauguró el Victory Garden Stadium su nueva temporada de boxeo. Las peleas resultaron interesantes, aunque el público esperaba mayores sorpresas.

En la pelea final se enfrentaron Carlos de Jesús, campeón Gold Gloves de Nueva York y Emilio Morris, ex campeón peso pluma de Puerto Rico. El primero pesó 129 1/2 libras, y el segundo 131 1/2. Desde el primer momento se notó la superioridad de Morris, imponiéndose en los cinco asaltos que duró la pelea. De Jesús se mostró muy reservado en el ataque, ensayando de vez en cuando un jab de derecha y un uppercut de derecha. Morris se impuso con unos gancho de izquierda y derecha que tuvieron aturdimiento en algunas ocasiones a de Jesús.

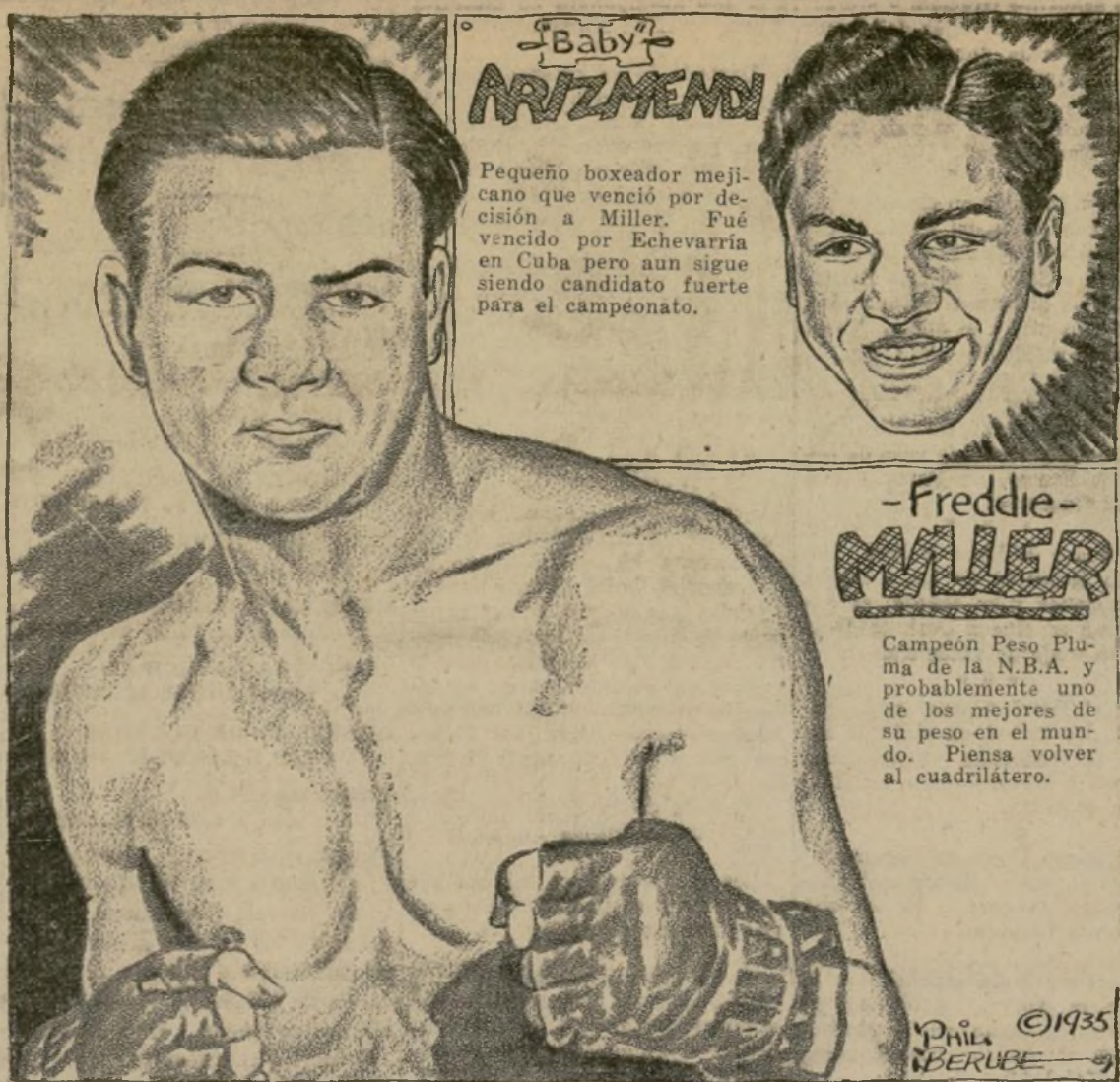
En el quinto asalto, cuando la multitud esperaba que de Jesús cayera por la cuenta fatidica, y cuando ambos estaban enfrascados en un cambio de golpes, de Jesús cayó al suelo, poniéndose las manos en la región inguinal. Después de varios minutos de consulta y examen médico, el laudo correspondió a de Jesús por foul.

Como ya se dijo la pelea fué "one sided" desde el comienzo. Morris se anotó el primero, el segundo, el cuarto y el quinto, y empató el tercero.

En las peleas restantes, Speedy Cruz derrotó por decisión a Fogorero Jr. En la segunda, entre Félix García y Elly Mark, fué de clara empate. El público protestó alegando que Elly Mark había ganado la pelea. En la tercera, King Guingo derrotó por decisión a Pete Ernest. En esta pelea, el público protestó también. John Martin derrotó en la semifinal por puntos a Bill Cody.

Miembros del equipo de baseball House of David que medirá sus fuerzas con los Cubanos esta noche en el Dyckman Oval. El House of David es un "team" que ha jugado con novenas fuertes pero los muchachos de Pompey esperan propinarles una derrota.

## CONTENDIENTES DE FUERZA PARA PRÓXIMOS CAMPEONATOS



## Miss Jacobs cree derrotará a Helen Wills en el 1936

**Miss Helen Jacobs no acepta la proposición para que juegue con Mrs. Wills**

LONDRES, Inglaterra, julio 8.

(P).—Helen Jacobs manifestó hoy que se encuentra algo decepcionada pero llena aun de esperanzas. Esta habló con los periodistas al regresar de una corta temporada de descanso. Miss Jacobs fué derrotada por Mrs. Helen Wills Moody el sábado último.

—Después de todo—dijo Miss Jacobs—desde que Helena y yo estamos jugando yo he ido progresando notablemente. Puede ser que en nuestro próximo encuentro yo sea la vencedora.

Lo que no se sabe aun es cuando será que ambas se enfrentarán de nuevo. Puede ser que sea en el torneo de campeonato de Estados Unidos que se celebrará en Forest Hills el próximo mes o hasta de aquí a un año, cuando vuelva a discutirse la Copa Wimbledon.

No se han podido confirmar informes que fueran publicados por uno de los periódicos de Londres en el sentido de que Miss Jacobs no piensa volver a tomar parte en el torneo de Wimbledon.

—Puede ser que yo sintiera en esta forma cuando terminó el torneo el sábado último. Sería tonfo al asegurar que yo no me sentí decepcionada al perder, después de haber estado tan cerca del triunfo. Pero ahora me siento mucho mejor y estoy segura de que si es posible, estaré aquí de nuevo en 1936.

La prensa inglesa ha alabado mucho a Miss Jacobs diciendo que el juego de ésta con Mrs. Helen Wills Moody ha sido el duelo más sensacional que registra la historia del tenis entre mujeres.

Miss Jacobs está ansiosa de tener otra oportunidad de jugar con Mrs. Moody, pero dijo que no se sentía inclinada a aceptar la oferta de \$25,000 que le había sido hecha para que se enfrentara a Mrs. Moody en California este año.

—Un partido como ese—dijo Miss Jacobs—no equivale a nada para mí, y creo que en la misma forma piensa Mrs. Moody.

## BASEBALL "ALL STARS"

NATIONALS

	V.	C.	H.	O.	A.
Martin, 3b	4	0	1	0	0
Vaughan, ss	3	1	1	2	2
Ott, rf	4	0	0	1	0
Medwick, lf	3	0	0	0	0
Terry, 1b	3	0	1	5	1
Collins, 1b	1	0	0	2	0
Berger, cf	2	0	0	1	0
Moore, cf	2	0	0	1	0
Herman, 2b	3	0	0	1	4
Wilson, c	3	0	1	8	0
Hartnett, c	0	0	0	0	0
Walker, p	0	0	0	0	0
Mancuso, x	1	0	0	0	0
S'macher, p	1	0	0	0	1
P. Wanner, xx	1	0	0	0	0
W'ehead, xxx	0	0	0	0	0
Derringer, p	0	0	0	0	0
J. Dean, p	0	0	0	0	0

Totales 31 1 4 24 8

xxBateó por Walker en el 3o. xxxBateó por S'macher en el 7o. xxxCorrió por Wilson en el 7o.

AMERICANS

	V.	C.	H.	O.	A.
Vosmik, rf	4	1	1	1	0
Gehrig, 2b	3	0	2	1	3
Gehrig, 1b	3	1	0	12	0
Fox, 3b	3	1	2	0	0
Bluege, 3b	0	0	0	0	0
Johnson, lf	4	0	4	0	0
Chapman, lf	0	0	0	0	0
Simmons, cf	4	0	2	0	0
Cramer, cf	0	0	0	0	0
Hemsey, c	4	1	1	6	0
Gronin, ss	4	0	1	4	0
Gómez, p	2	0	0	2	0
Harder, p	1	0	0	1	0

Totales 32 4 8 27 10

Anotación por entradas: Nationals 000 100 000—1. Americans 210 010 00x—4.

Sumario: Errores: Martin. Hits dobles: Vaughan, Wilson, Gehrig, Simmons. Hits triples: Hemsey. Home run: Fox. Base robada: Martin. Bases por bolas: por Walker, 1; por Schumacher, 1; por J. Dean, 1; por Gómez, 2; por Ponchados: por Gómez, 4; por Harder, 1; por Walker, 2; por Schumacher, 1; por Derringer, 1; por J. Dean, 1.

a Mrs. Moody en California este año.

—Un partido como ese—dijo Miss Jacobs—no equivale a nada para mí, y creo que en la misma forma piensa Mrs. Moody.

SE ENFRENTARÁN CON LOS N. Y. CUBANS

HABANA, Cuba, julio 8 (P).—Hans Birkie ha firmado para pelear con el boxeador español Isidoro Gastáñaga en el Oriental Park el próximo domingo por la tarde.

Esta es la primera de una serie de peleas que se celebrarán en este parque. Gastáñaga es un boxeador muy conocido en Estados Unidos, Sud América y Cuba. Gastáñaga, en dos peleas que tuviera aquí recientemente con Goyito Rico, ex campeón de Peso Completo de Cuba y con Juan Herrera, actual campeón de Peso Máximo de Cuba también y lo venció a ambos por la rápida vía del K.O.

El público siguió protestando hasta que se celebró la pelea entre el favorito Juan Rivera, de Perú, quien derrotó por decisión a Juan Sandoval de Chile, en diez asaltos, que fueron muy movidos.

Pelea de Gastáñaga

HABANA, Cuba, julio 8 (P).—Hans Birkie ha firmado para pelear con el boxeador español Isidoro Gastáñaga en el Oriental Park el próximo domingo por la tarde.

Esta es la primera de una serie de peleas que se celebrarán en este parque. Gastáñaga es un boxeador muy conocido en Estados Unidos, Sud América y Cuba. Gastáñaga, en dos peleas que tuviera aquí recientemente con Goyito Rico, ex campeón de Peso Completo de Cuba y con Juan Herrera, actual campeón de Peso Máximo de Cuba también y lo venció a ambos por la rápida vía del K.O.

El público siguió protestando hasta que se celebró la pelea entre el favorito Juan Rivera, de Perú, quien derrotó por decisión a Juan Sandoval de Chile, en diez asaltos, que fueron muy movidos.

Pelea de Gastáñaga

HABANA, Cuba, julio 8 (P).—Hans Birkie ha firmado para pelear con el boxeador español Isidoro Gastáñaga en el Oriental Park el próximo domingo por la tarde.

Esta es la primera de una serie de peleas que se celebrarán en este parque. Gastáñaga es un boxeador muy conocido en Estados Unidos, Sud América y Cuba. Gastáñaga, en dos peleas que tuviera aquí recientemente con Goyito Rico, ex campeón de Peso Completo de Cuba y con Juan Herrera, actual campeón de Peso Máximo de Cuba también y lo venció a ambos por la rápida vía del K.O.

El público siguió protestando hasta que se celebró la pelea entre el favorito Juan Rivera, de Perú, quien derrotó por decisión a Juan Sandoval de Chile, en diez asaltos, que fueron muy movidos.

Pelea de Gastáñaga

HABANA, Cuba, julio 8 (P).—Hans Birkie ha firmado para pelear con el boxeador español Isidoro Gastáñaga en el Oriental Park el próximo domingo por la tarde.

Esta es la primera de una serie de peleas que se celebrarán en este parque. Gastáñaga es un boxeador muy conocido en Estados Unidos, Sud América y Cuba. Gastáñaga, en dos peleas que tuviera aquí recientemente con Goyito Rico, ex campeón de Peso Completo de Cuba y con Juan Herrera, actual campeón de Peso Máximo de Cuba también y lo venció a ambos por la rápida vía del K.O.

El público siguió protestando hasta que se celebró la pelea entre el favorito Juan Rivera, de Perú, quien derrotó por decisión a Juan Sandoval de Chile, en diez asaltos, que fueron muy movidos.

## Castañaga y Hans Birkie pelearán el domingo en Cuba

Alberti Lowell de Argentina venció por K. O. a Mauro Galusso, de Uruguay

LIMA, Perú, julio 8 (UP).—La policía que intervino en el barullo que se formara cuando se presentó el programa de boxeo en el cual tomaron parte como pugilistas principales Alberto Lowell, de la Argentina, y Mauro Galusso, de Uruguay, declaró que para Lowell, un K.O. en el primer asalto no es suficiente para convencerlo de que ha vencido en una pelea.

La policía tuvo que escoltar a vencedor y vencido a sus camerinos y se vio obligada a intervenir con el público para calmar los ánimos de éste.

La controversia ocurrió en la pelea a diez asaltos entre los mencionados contrincantes, cuya pelea terminó algunos segundos después de haber sonado la campana anunciando el principio de la pelea. Lowell conectó una derecha a la oreja izquierda de Galusso y lo lanzó a la lona por la cuenta de diez. Cuando el vencido se incorporó alegó que Lowell le había dado un "rabbit punch."

El público peruano, que parece que no está muy conforme con los "rabbit punch" empezó a protestar. Galusso insistió en que los jueces declararan el golpe que lo había puesto fuera de combate "foul". Los admiradores de Lowell gritaban diciendo que el golpe no había sido "sucio" y que por lo tanto el K.O. era legal.

Lowell pidió que los jueces permitieran que la pelea continuara dándole así una oportunidad para demostrar que él podía vencer. El "referee" pidió a Lowell que abandonara el cuadrilátero lo cual fué hecho por éste pero de mala gana.

El público siguió protestando hasta que se celebró la pelea entre el favorito Juan Rivera, de Perú, quien derrotó por decisión a Juan Sandoval de Chile, en diez asaltos, que fueron muy movidos.

Pelea de Gastáñaga

HABANA, Cuba, julio 8 (P).—Hans Birkie ha firmado para pelear con el boxeador español Isidoro Gastáñaga en el Oriental Park el próximo domingo por la tarde.

Esta es la primera de una serie de peleas que se celebrarán en este parque. Gastáñaga es un boxeador muy conocido en Estados Unidos, Sud América y Cuba. Gastáñaga, en dos peleas que tuviera aquí recientemente con Goyito Rico, ex campeón de Peso Completo de Cuba y con Juan Herrera, actual campeón de Peso Máximo de Cuba también y lo venció a ambos por la rápida vía del K.O.

El público siguió protestando hasta que se celebró la pelea entre el favorito Juan Rivera, de Perú, quien derrotó por decisión a Juan Sandoval de Chile, en diez asaltos, que fueron muy movidos.

Pelea de Gastáñaga

HABANA, Cuba, julio 8 (P).—Hans Birkie ha firmado para pelear con el boxeador español Isidoro Gastáñaga en el Oriental Park el próximo domingo por la tarde.

Esta es la primera de una serie de peleas que se celebrarán en este parque. Gastáñaga es un boxeador muy conocido en Estados Unidos, Sud América y Cuba. Gastáñaga, en dos peleas que tuviera aquí recientemente con Goyito Rico, ex campeón de Peso Completo de Cuba y con Juan Herrera, actual campeón de Peso Máximo de Cuba también y lo venció a ambos por la rápida vía del K.O.

El público siguió protestando hasta que se celebró la pelea entre el favorito Juan Rivera, de Perú, quien derrotó por decisión a Juan Sandoval de Chile, en diez asaltos, que fueron muy movidos.

Pelea de Gastáñaga

HABANA, Cuba, julio 8 (P).—Hans Birkie ha firmado para pelear con el boxeador español Isidoro Gastáñaga en el Oriental Park el próximo domingo por la tarde.

Esta es la primera de una serie de peleas que se celebrarán en este parque. Gastáñaga es un boxeador muy conocido en Estados Unidos, Sud América y Cuba. Gastáñaga, en dos peleas que tuviera aquí recientemente con Goyito Rico, ex campeón de Peso Completo de Cuba y con Juan Herrera, actual campeón de Peso Máximo de Cuba también y lo venció a ambos por la rápida vía del K.O.

El público siguió protestando hasta que se celebró la pelea entre el favorito Juan Rivera, de Perú, quien derrotó por decisión a Juan Sandoval de Chile, en diez asaltos, que fueron muy movidos.

Pelea de Gastáñaga

HABANA, Cuba, julio 8 (P).—Hans Birkie ha firmado para pelear con el boxeador español Isidoro Gastáñaga en el Oriental Park el próximo domingo por la tarde.

Esta es la primera de una serie de peleas que se celebrarán en este parque. Gastáñaga es un boxeador muy conocido en Estados Unidos, Sud América y Cuba. Gastáñaga, en dos peleas que tuviera aquí recientemente con Goyito Rico, ex campeón de Peso Completo de Cuba y con Juan Herrera, actual campeón de Peso Máximo de Cuba también y lo venció a ambos por la rápida vía del K.O.

El público siguió protestando hasta que se celebró la pelea entre el favorito Juan Rivera, de Perú, quien derrotó por decisión a Juan Sandoval de Chile, en diez asaltos, que fueron muy movidos.

Pelea de Gastáñaga

HABANA, Cuba, julio 8 (P).—Hans Birkie ha firmado para pelear con el boxeador español Isidoro Gastáñaga en el Oriental Park el próximo domingo por la tarde.

Esta es la primera de una serie de peleas que se celebrarán en este parque. Gastáñaga es un boxeador muy conocido en Estados Unidos, Sud América y Cuba. Gastáñaga, en dos peleas que tuviera aquí recientemente con Goyito Rico, ex campeón de Peso Completo de Cuba y con Juan Herrera, actual campeón de Peso Máximo de Cuba también y lo venció a ambos por la rápida vía del K.O.

El público siguió protestando hasta que se celebró la pelea entre el favorito Juan Rivera, de Perú, quien derrotó por decisión a Juan Sandoval de Chile, en diez asaltos, que fueron muy movidos.

Pelea de Gastáñaga

HABANA, Cuba, julio 8 (P).—Hans Birkie ha firmado para pelear con el boxeador español Isidoro Gastáñaga en el Oriental Park el próximo domingo por la tarde.

Esta es la primera de una serie de peleas que se celebrarán en este parque. Gastáñaga es un boxeador muy conocido en Estados Unidos, Sud América y Cuba. Gastáñaga, en dos peleas que tuviera aquí recientemente con Goyito Rico, ex campeón de Peso Completo de Cuba y con Juan Herrera, actual campeón de Peso Máximo de Cuba también y lo venció a ambos por la rápida vía del K.O.

El público siguió protestando hasta que se celebró la pelea entre el favorito Juan Rivera, de Perú, quien derrotó por decisión a Juan Sandoval de Chile, en diez asaltos, que fueron muy movidos.

Pelea de Gastáñaga

HABANA, Cuba, julio 8 (P).—Hans Birkie ha firmado para pelear con el boxeador español Isidoro Gastáñaga en el Oriental Park el próximo domingo por la tarde.

Esta es la primera de una serie de peleas que se celebrarán en este parque. Gastáñaga es un boxeador muy conocido en Estados Unidos, Sud América y Cuba. Gastáñaga, en dos peleas que tuviera aquí recientemente con Goyito Rico, ex campeón de Peso Completo de Cuba y con Juan Herrera, actual campeón de Peso Máximo de Cuba también y lo venció a ambos por la rápida vía del K.O.

El público siguió protestando hasta que se celebró la pelea entre el favorito Juan Rivera, de Perú, quien derrotó por decisión a Juan Sandoval de Chile, en diez asaltos, que fueron muy movidos.

Pelea de Gastáñaga

HABANA, Cuba, julio 8 (P).—Hans Birkie ha firmado para pelear con el boxeador español Isidoro Gastáñaga en el Oriental Park el próximo domingo por la tarde.

Esta es la primera de una serie de peleas que se celebrarán en este parque. Gastáñaga es un boxeador muy conocido en Estados Unidos, Sud América y Cuba. Gastáñaga, en dos peleas que tuviera aquí recientemente con Goyito Rico, ex campeón de Peso Completo de Cuba y con Juan Herrera, actual campeón de Peso Máximo de Cuba también y lo venció a ambos por la rápida vía del K.O.

El público siguió protestando hasta que se celebró la pelea entre el favorito Juan Rivera, de Perú, quien derrotó por decisión a Juan Sandoval de Chile, en diez asaltos, que fueron muy movidos.

Pelea de Gastáñaga

HABANA, Cuba, julio 8 (P).—Hans Birkie ha firmado para pelear con el boxeador español Isidoro Gastáñaga en el Oriental Park el próximo domingo por la tarde.

Esta es la primera de una serie de peleas que se celebrarán en este parque. Gastáñaga es un boxeador muy conocido en Estados Unidos, Sud América y Cuba. Gastáñaga, en dos peleas que tuviera aquí recientemente con Goyito Rico, ex campeón de Peso Completo de Cuba y con Juan Herrera, actual campeón de Peso Máximo de Cuba también y lo venció a ambos por la rápida vía del K.O.

El público siguió protestando hasta que se celebró la pelea entre el favorito Juan Rivera, de Perú, quien derrotó por decisión a Juan Sandoval de Chile, en diez asaltos, que fueron muy movidos.

Pelea de Gastáñaga

HABANA, Cuba, julio 8 (P).—Hans Birkie ha firmado para pelear con el boxeador español Isidoro Gastáñaga en el Oriental Park el próximo domingo por la tarde.

Esta es la primera de una serie de peleas que se celebrarán en este parque. Gastáñaga es un boxeador muy conocido en Estados Unidos, Sud América y Cuba. Gastáñaga, en dos peleas que tuviera aquí recientemente con Goyito Rico, ex campeón de Peso Completo de Cuba y con Juan Herrera, actual campeón de Peso Máximo de Cuba también y lo venció a ambos por la rápida vía del K.O.

El público siguió protestando hasta que se celebró la pelea entre el favorito Juan Rivera, de Perú, quien derrotó por decisión a Juan Sandoval de Chile, en diez asaltos, que fueron muy movidos.

Pelea de Gastáñaga

HABANA, Cuba, julio 8 (P).—Hans Birkie ha firmado para pelear con el boxeador español Isidoro Gastáñaga en el Oriental Park el próximo domingo por la tarde.

Esta es la primera de una serie de peleas que se celebrarán en este parque. Gastáñaga es un boxeador muy conocido en Estados Unidos, Sud América y Cuba. Gastáñaga, en dos peleas que tuviera aquí recientemente con Goyito Rico, ex campeón de Peso Completo de Cuba y con Juan Herrera, actual campeón de Peso Máximo de Cuba también y lo venció a ambos por la rápida vía del K.O.

El público siguió protestando hasta que se celebró la pelea entre el favorito Juan Rivera, de Perú, quien derrotó por decisión a Juan Sandoval de Chile, en diez asaltos, que fueron muy movidos.

Pelea de Gastáñaga

HABANA, Cuba, julio 8 (P).—Hans Birkie ha firmado para pelear con el boxeador español Isidoro Gastáñaga en el Oriental Park el próximo domingo por la tarde.

Esta es la primera de una serie de peleas que se celebrarán en este parque. Gastáñaga es un boxeador muy conocido en Estados Unidos, Sud América y Cuba. Gastáñaga, en dos peleas que tuviera aquí recientemente con Goyito Rico, ex campeón de Peso Completo de Cuba y con Juan Herrera, actual campeón de Peso Máximo de Cuba también y lo venció a ambos por la rápida vía del K.O.

El público siguió protestando hasta que se celebró la pelea entre el favorito Juan Rivera, de Perú, quien derrotó por decisión a Juan Sandoval de Chile, en diez asaltos, que fueron muy movidos.

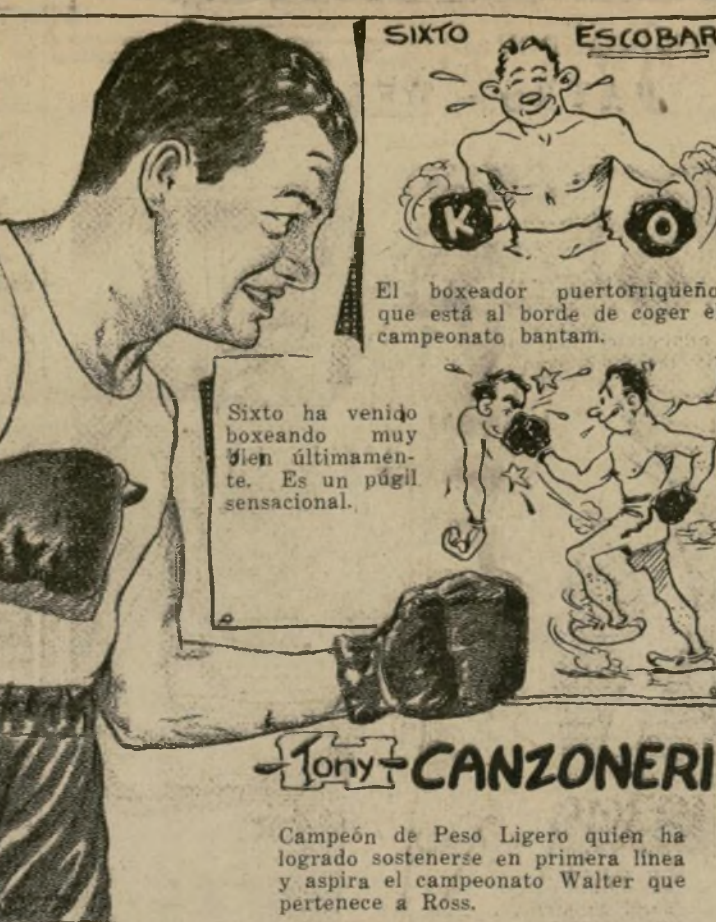
Pelea de Gastáñaga

HABANA, Cuba, julio 8 (P).—Hans Birkie ha firmado para pelear con el boxeador español Isidoro Gastáñaga en el Oriental Park el próximo domingo por la tarde.

Esta es la primera de una serie de peleas que se celebrarán en este parque. Gastáñaga es un boxeador muy conocido en Estados Unidos, Sud América y Cuba. Gastáñaga, en dos peleas que tuviera aquí recientemente con Goyito Rico, ex campeón de Peso Completo de Cuba y con Juan Herrera, actual campeón de Peso Máximo de Cuba también y lo venció a ambos por la rápida vía del K.O.

El público siguió protestando hasta que se celebró la pelea entre el favorito Juan Rivera, de Perú, quien derrotó por decisión a Juan Sandoval de Chile, en diez asaltos, que fueron muy movidos.

Pelea de Gastáñaga



## "SCORES" DEL BASEBALL HISPANO

THALIA

	V.	C.	H.	O.	A.
O. Menéndez, rf	5	2	1	0	0
Pérez, ss	4	0	1	1	1
Marín, c	4	0	0	1	1
Isueta, 1b	5	2	2	7	0
Vega, cf	4	1	0	3	0
Soto, lf	4	1	0	3	0
R. Ruiz, 3b	4	1	0	1	0
Rivera, 2b	4	0	2	3	0
L. Ruiz, p	4	0	3	2	0

Totales 39 11 10 27 9 1

Anotación por entradas: Royals 000 000 000—5. Thalia 610 000 10x—1.







## Industria, Banca y Comercio

## ESPAÑA LLAMA A REDENCIÓN LOS BONOS DE LA EMISIÓN DE 1929 POR 350,000,000 PTAS.

MADRID, España, julio 8 (UP).—A los extranjeros que residen fuera de España y son tenedores de algunos de los bonos de Tesoro de 1929 por 350,000,000 se les da un plazo de 20 días para presentar la prueba de su propiedad. Esto como resultado de la decisión del gobierno de convertir los bonos del seis al cuatro por ciento.

El decreto por el que se anuncia esta disposición fue publicado el día 6 en la "Gaceta Oficial". El decreto también establece que aquellos extranjeros que dejaren de presentar la declaración, ya sea personalmente o por medio de sus bancos al consulado español, a la Central de cambios extranjeros de Madrid, dentro del período fijado, perderán todas las ventajas que como extranjeros se les otorgaba por el decreto de emisiones de los bonos en 1929.

El ministro de Hacienda, señor Joaquín Chapaprieta, hizo patente en sus declaraciones a los periodistas, que los extranjeros no tendrían preferencia en la conversión. El anuncio se había hecho en tal forma que generalmente se había creído que los extranjeros seguirían gozando del seis por ciento, pero que los españoles al cuatro por ciento de la nueva emisión o redimir sus bonos.

**La medida es compulsoria**  
Declaró el señor Chapaprieta que la llamada de redención de los bonos es compulsoria, aun para los extranjeros por virtud de la facultad que el gobierno le fuera acordada por las bases de la emisión para cancelar la emisión redimiéndola en oro. No hubo intención de dar ningún privilegio a los extranjeros dejándoles el seis por ciento mientras que a los españoles se les obligaría a reducirlos al cuatro.

El ministro afirmó que como resultado de la operación el fisco se beneficiaría hasta unos 25,000,000 de pesetas. Con la nueva emisión y la llamada a redención de la emisión de 1929 el estado ganará algo más de 2,500,000 pesetas por la reducción en intereses. Además, la central de cambios extranjeros se beneficiará en 20,000,000 de pesetas por la emisión de los nuevos bonos. Y en esta segunda operación, el estado y los bancos se repartirán por mitades las utilidades, siendo así que de ello se beneficiará el estado en 10,000,000 de pesetas.

La principal objeción hecha a la operación es la de que coloca al mercado del dinero en tal posición que sin perder la posesión de los bonos a que suscribió, tendrá a su disposición abundante cambio extranjero. Con ellos será capacitado para disponer de las peticiones por cambio extranjero que le hayan sido hechas y demoradas por causa de falta de este cambio extranjero. Dará también al mercado de dinero suficiente cambio extranjero para establecer dentro de un plazo corto "un tipo de cambio fijo."

**EL VALOR NUTRITIVO DEL TRIGO "ADLAY"**  
Datos proporcionados por el Departamento de Agricultura de Filipinas, donde el "adlay" se cul-

tiva en grandes proporciones constituyendo uno de los mejores productos alimenticios, empleado en muy distintas formas.

La razón nutritiva y el valor nutritivo según el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos, comparado con otros granos resulta en la forma siguiente: del adlay se conocen varias especies, clasificadas con letras desde la A hasta la H. La nutritiva de la clase A es de 1.7 y el valor nutritivo es de 105.0; el de la clase H la razón es 1.6 y el valor nutritivo 93.4; comparando estos datos por el mismo departamento de Agricultura, resulta que en el trigo la razón es 1.6 y el valor nutritivo 87.4; en el maíz esos números son: razón 1.82 y valor 91.2; en el arroz 1.10 la razón y el valor 88.3; en la avena la razón es 1.56 y el valor 80.6.

Se cultiva con muy buen rendimiento y se le conoce con los nombres de coy y de trigo. La producción es de 200 a 400 cajuelas por manzana en la primera corte, la que se efectúa a los seis meses de sembrado; una manzana puede dar hasta seis cortes, una cada tres meses. Para sembrar una manzana se necesitan dos litros y medio de semillas de adlay que son muy parecidas a lo que se conoce por lágrima de San Pedro. La mata es también muy parecida y alcanza hasta dos metros y medio de alto.

El cultivo es fácil y barato: no se requiere sino sembrar en terreno limpio, poniendo en cada agujero dos granos, en la misma forma que se siembra el maíz; entre agujero y agujero la distancia debe ser de un metro. Luego, para cada corte se hace una desyerba lo que se llama una chachapira, con cuchillo largo. Lo que se requiere es que avance un poco más en altura que la yerba; en cuanto esta mayor altura se alcanza las matas están salvadas y ya se espere la cosecha.

La harina que da esta semilla es blanca como la del trigo; debe separarse el corazón de cada semilla de la cáscara gruesa exterior y de la película rojiza que la cubre y luego molerla para obtener la harina. Esta harina se puede mezclar con la de trigo en una proporción de 25 a 50 por ciento para panificarla; sola no resulta porque tiene muy poco gluten y por consiguiente no crece el pan; pero ligada con harina de trigo sí crece y el pan resulta más rico en grasa y otras sustancias alimenticias. Se emplea en la fabricación del pan corriente, galletas, etc. Se hace del grano descascarado pero entero un dulce muy parecido al arroz con leche; los análisis efectuados indican que serviría para alimento de niños en afeos y para hacer frescos como los que se hacen con cebada.

## POR LOS TEATROS

(Continuación de la quinta página)  
han despedido; un camarero compasivo le invita a almorzar en un café chino, y allí sorprende a Nora bailando como pareja de alquiler. Ella lo hacía con el solo objeto de ayudar al manejo de la casa pero Carl, indignado, la ultraja y terminan por separarse. Ofendida en lo más hondo, Nora calla el secreto de que pronto ha de ser madre.

## EL ESTADO DE CUENTAS DEL MANUFACTURERS TRUST COMPANY

al cerrar las operaciones el 29 de junio de 1935 arroja un activo de más de

\$570,000,000

y depósitos de más de

\$470,000,000

Los depósitos de este banco—hasta \$5,000 por cada depositante—están asegurados por el

Federal Deposit Insurance Corporation  
Washington, D. C.

La cual fue estatuida por una Ley del Congreso, y los medios han sido contribuidos por el Gobierno de los Estados Unidos, los Bancos de la Reserva Federal y los bancos asegurados.

## MANUFACTURERS TRUST COMPANY

Member Federal Reserve System  
Member New York Clearing House Association

56 OFICINAS BANCARIAS COMPLETAS  
EN MANHATTAN, BROOKLYN, BRONX Y QUEENS

## "TANGO BAR"...



Una de las interesantes escenas de la película "Tango Bar" en la cual toman parte Carlos Gardel y Rosita Moreno. Se está exhibiendo esta cinta en el teatro Campocamorra, siendo uno de los éxitos de la temporada.

## Se ha asignado una cuota para el café de Puerto Rico en el mercado italiano

SAN JUAN, P. R.—Hace aproximadamente un año se tuvo noticia en Puerto Rico de que el Gobierno italiano había impuesto cuotas de importación al café que entrara en Italia y desde entonces el Comisionado de Agricultura y Comercio se ha venido ocupando de conseguir una cuota favorable para el café de Puerto Rico en el mercado italiano. Durante su visita a Washington en el otoño de 1934, el Comisionado presentó a la Secretaría de Estado, a través de los conductos oficiales, el caso de Puerto Rico en relación con las restricciones impuestas al café de la Isla por el Gobierno Italiano, según copia de la carta que se acompaña:

**Embajada en Roma**  
La Embajada Americana en Roma se ha venido ocupando de este asunto y recientemente el Comisionado de Agricultura y Comercio recibió, por conducto de la oficina del doctor Gruenau, una carta firmada por el señor Alexander Kirk, Consejero de la Embajada Americana en Roma, relacionada con este asunto. Como se verá por esta carta, se asigna a Puerto Rico y al Hawaii conjuntamente para importación en Italia 2,000 quintales de café trimestralmente, o sea un total de 8,000 quintales por año. Como la exportación de café del Hawaii a Italia es muy pequeña, la mayor parte de esta cuota de 8,000 quintales correspondrá a Puerto Rico. Se ha conseguido, por lo tanto, una cuota para el café puertorriqueño que, si no es completamente satisfactoria, es por lo menos bastante razonable dentro de las actuales circunstancias.

Es lamentable, sin embargo, que esta cuota de importación haya sido concedida solamente a base de intercambio por productos italianos, pero es posible que dicho intercambio pueda realizarse satisfactoriamente si los comerciantes importadores de productos italianos cooperan debidamente con los productores de café de Puerto Rico.

Según los datos que ha suministrado el Comisionado de Agricultura y Comercio, las exportaciones de café de Puerto Rico con destino a Italia han sido las siguientes:

Año	Exportaciones a Italia (libras)
1924	2,427,000
1925	2,532,000
1926	3,698,000
1927	55,000
1928	25,000
1929	12,000
1930	nada
1931	10,000
1932	333,000
1933	421,000
1934	1,500,000

Durante el año 1935, y hasta final del mes de abril, se habían ex-

## CAMBIOS

País	Libras	Lun.	Vier.	Hace 1
14.88%	4.93	4.91	4.91	4.91
4.91%	4.93	4.90	4.90	4.90
3.91%	6.63	6.59	6.59	6.59
6.36%	13.75	13.73	13.73	13.73
19.30	13.75	13.73	13.73	13.73
4.42	13.75	13.73	13.73	13.73

La señora María R. Elejalde, presidenta del comité de damas del Liceo también se encontraba presente. Terminó este homenaje pasado las tres de la mañana en medio de gran alegría.

**Bañista se ahoga junto a 75 personas en un lago**

PEEKSKILL, N. Y., julio 8. (P).—Hundiéndose sin lanzar un grito y sin que ninguno de los 75 bañistas que se hallaban cerca pudieran darse cuenta, James Julian Miller, de 25 años, del 463, Avenida Sheffield, Brooklyn, se ahogó ayer en el lago Mohegan, a cuatro millas de aquí. Recientemente llegado de vacaciones fue a bañarse ayer muy cerca de la orilla. Poco después no se le vio más y se creyó que estaba con algunos amigos.

Cuando a las 10.30 de la noche no regresó, se notificó a la policía. A las 11.30 se halló el cadáver. El que no lanzara ningún grito hace creer a las autoridades que sufrió un ataque al corazón al verse en aguas profundas.

**ARLINGTON PARK MUEBLES**  
Total de 3 carreras... \$ 95.60  
Total de 5 carreras... \$ 100.40  
Total de 7 carreras... \$ 100.40

## Mueren diecisiete en inundaciones al N. del estado

Las pérdidas materiales suben a muchos millones de dólares en propiedades

(Continuación de la primera página)  
fueron Hornell, Bath y Trumansburg, situadas en la parte sud-central del norte del estado. El alcalde de Hornell, población de 16,000 habitantes, apeló a la Administración Temporal de Auxilios del estado en demanda de fondos, con el fin de adquirir viveres y ropas para las personas que se vieron obligadas a abandonar sus casas. Decía el alcalde en su telegrama: "Las calderas de aquí han reventado. Témense desastrosas condiciones sanitarias. Telegráficamente fondos inmediatamente."

Casi todas las calles y sótanos de Hornell estaban inundados y los servicios públicos de agua, luz eléctrica y gas, interrumpidos. Se salvó a cincuenta y siete niños a quienes amenazaban las aguas en el campamento de Rotarios para el verano, así como la destrucción de varios edificios situados en terrenos de poca elevación.

En Bath, población de 4,000 personas, casi todas las carreteras, líneas ferroviarias y caminos estaban intransitables. Se salvaron de autobuses y automóviles que se hallaban en peligro de hundirse en las aguas a 75 personas, entre el pueblo de Bath y sus cercanías, donde más de 300 personas tuvieron que evacuar sus viviendas a toda prisa.

Un arroyo desbordado invadió la sección comercial de Trumansburg, pueblo de 1,200 personas situado cerca de Ithaca, causando la paralización del comercio y haciendo huir a la mayoría de sus vecinos a terrenos más elevados.

## NOTAS DE SOCIEDAD

(Continuación de la quinta página)  
to ha causado hondo pesar entre las numerosas amistades de la familia Wright Palacios, que está recibiendo muchas muestras de sentido pésame.

Regresó a Washington, el señor don José María Sáenz, agregado comercial de la Legación de Colombia.

A bordo del "S. S. Hamburg", llegó a esta ciudad el honorable señor Paul Bing, Cónsul de Nicaragua en Viena, y attaché Comercial en la Legación de París. El señor Bing permanecerá en Nueva York toda la presente semana, y se dispone continuar viaje a Colombia el próximo sábado.

Para celebrar el 31 aniversario de su natalicio y a su vez su onomástico, el señor Roberto Carrasco Ruiz obsequió a un grupo de sus relaciones con una cena regada con los más exquisitos vinos chilenos, en el café-cabaret "Capri", el domingo 7 de los corrientes.

A la hora de servir el champagne, don Marcos del Solar, uno de los invitados, en una corta y breve improvisación, elogió la personalidad del anfitrión y pidió un brindis por su salud y felicidad personal y por la felicidad del señor Rogelio Mari Arias, que teniendo que haber regresado de la Habana de su viaje de vacaciones en ese día, no lo hizo por haber resuelto a última hora quedarse allí definitivamente a cargo de los negocios de su señor padre, don Rogelio Mari.

**Mayordomo se suicida lanzándose desde 11 pisos**

Victor de Coppet, suizo, de unos 40 años, mayordomo perfecto que durante sus trece años de servicios con el director de orquesta Ernest Schelling no dió la menor queja, anteayer por la mañana llevó como de costumbre el desayuno de su patrón en el 863 de la avenida Park. Mr. Schelling dijo algo sobre el calor y de Coppet convino con él en que el día era muy caluroso.

Ayer en la mañana, después de desempeñar sus funciones con la acostumbrada perfección, de Coppet se suicidó lanzándose desde una ventana del 11.º piso hasta la calle. Escrita en francés dejó una nota diciendo:

"Estoy muy mal desde ayer, pues debí haberme casado y la persona a quien amo contrajo nupcias con otro hace poco. Lamento mil veces las molestias que causo y digo a todos hasta la vista.—De Coppet."

Mr. Schelling quedó estupefacto y manifestó no tener la menor idea de que ocurriera algo a su famoso mayordomo.

**Luis Mery asiste al entierro del senador Ugalde**  
(Continuación de la primera página)  
tación, uno de sus simpatizantes gritó: "¡Cuidado, Mery, te van a apresar!", y entonces el fugitivo saltó de la tribuna y desapareció entre la inquietud muchedumbre que se acordó en forma amenazante alrededor de las tribunas, que inutilmente se esforzaban por alcanzarlo.

## NOTAS DEL PUERTO

**VAPORES QUE LLEGAN**  
Martes, 9 de Julio.  
AQUITANIA, de Southampton y Cherburgo, julio 2, al muelle 54, río Norte, por la mañana.  
SANTA ANA, de Valparaíso, junio 29, al muelle 7, río Norte, por la mañana.  
Miércoles, 10 de Julio.  
ACADIA, de Yarmouth, julio 9, al muelle 18, río Norte, a las 4.30 p.m.  
EASTERN PRINCE, de Buenos Aires, Santos y Río de Janeiro, junio 27, al muelle 5, Bush Docks, Brooklyn, por la tarde.  
TOLIMA, de Santa Marta, julio 4, al muelle 1, río Norte a las 2.30 p.m.  
Jueves, 11 de Julio.  
MANHATTAN, de Hamburgo, el Havre y Southampton, julio 10, al muelle 1, 4 y 5, al muelle 59, río Norte, por la mañana.  
MUNAR, de la Habana, julio 6, al muelle 48, río Norte, por la mañana.  
PLATA, de Puerto Príncipe y Puerto Cortes, julio 4 y 7, al muelle 7, río Norte, por la mañana.  
TRANSYLVANIA, de Glasgow y Londonderry, julio 3, al muelle 95, río Norte, por la mañana.  
Viernes, 12 de Julio.  
CASTILLA, de La Ceiba, julio 7, al muelle 19, río Este, a las 8 a.m.  
NEW YORK, de Hamburgo, Southampton y Cherburgo, julio 4 y 5, al muelle 84, río Norte, por la mañana.

**VAPORES QUE SALEN**  
Martes, 9 de Julio.  
EXCALIBUR, para Calcuta y Palma de Mallorca, del muelle F, Jersey City, a las 4 p.m.  
GLAVAY, para Cristóbal, del muelle 62, río Norte, a las 4 p.m.  
MITANA, para Cristóbal, del muelle 6 Bush Docks, Brooklyn, por la mañana.  
RIN, para Gibraltar, del muelle 50, río Norte, a las 12 m.  
Miércoles, 10 de Julio.  
CARABO, para San Juan, La Guayra, Puerto Cabello, Araya y Maracaibo, del muelle 11, Brooklyn, a las 11.50 a.m.  
CHINESE PRINCE, para Manila, del muelle 4 Bush Docks, Brooklyn, por la mañana.  
HAMBURG, para Cherburgo, Southampton y Hamburgo, del muelle 84, río Norte, a las 12 m.  
KARLANDER, para Nueva York y Puerto Tarifa, del muelle 8, río Este, por la mañana.  
NORA MAERSK, para Manila, del muelle 4 Bush Docks, Brooklyn, por la mañana.  
NORMANDIE, para Plymouth y el Havre, del muelle 13, río Este, por la mañana.  
PACIFIC, para Tampico, Puerto México y Progreso, del muelle 13, río Este, por la mañana.  
PRESIDENT ROOSEVELT, para Plymouth, el Havre y Hamburgo, del muelle 60, río Norte, a las 12 m.  
SEATRIN HAVANA, para la Habana, del muelle 15, río Norte, a las 12 m.  
Jueves, 11 de Julio.  
AQUITANIA, de Southampton y Cherburgo, julio 2, al muelle 54, río Norte, por la mañana.  
BOINQUEX, para San Juan, del muelle 15, río Este, a las 3 p.m.  
HAITI, para Puerto Colombia, Cartagena y Cristóbal, del muelle (calle German), Brooklyn, a las 12 m.  
PANDRAY, para Santa Cruz de Tenerife y Las Palmas, del muelle 35, Brooklyn, a las 12 m.  
PETEN, para la Habana, Cristóbal y Puerto Limón, del muelle 3, río Norte, a las 4 p.m.  
PRESIDENT HAYES, para la Habana, Cristóbal y San Francisco, del muelle 9, río Norte, a las 4 p.m.  
SHAKESPEARE, para Santa y Buenos Aires, del muelle 15, río Norte, a las 4 p.m.  
WEST IMBODEN, para Río de Janeiro, Santos y Buenos Aires, del muelle 15, río Norte, a las 4 p.m.  
VICTAN, para la Habana, Progreso y Veracruz, del muelle 13, río Este, a las 4 p.m.  
Viernes, 12 de Julio.  
ADDERSTONE, para Tanczer, Ceuta y Melilla, del muelle 54, río Norte, por la mañana.  
AMERICAN TRADER, para Plymouth y Londres, del muelle 58, río Norte, a las 4 p.m.  
MEDEA, para La Guayra, Puerto Cabello, Maracaibo, Araya y Maracaibo, del muelle 11, Brooklyn, a las 11.50 a.m.  
MUNAR, para la Habana, Santos y Buenos Aires, del muelle 48, río Norte, por la mañana.  
NORMANDIE, para Plymouth, el Havre y Hamburgo, del muelle 60, río Norte, a las 12 m.  
PANDRAY, para Santa Cruz de Tenerife y Las Palmas, del muelle 35, Brooklyn, a las 12 m.  
PETEN, para la Habana, Cristóbal y Puerto Limón, del muelle 3, río Norte, a las 4 p.m.  
PRESIDENT HAYES, para la Habana, Cristóbal y San Francisco, del muelle 9, río Norte, a las 4 p.m.  
SHAKESPEARE, para Santa y Buenos Aires, del muelle 15, río Norte, a las 4 p.m.  
WEST IMBODEN, para Río de Janeiro, Santos y Buenos Aires, del muelle 15, río Norte, a las 4 p.m.  
VICTAN, para la Habana, Progreso y Veracruz, del muelle 13, río Este, a las 4 p.m.

## PUERTO DE NEWARK

**LLEGADOS**  
EVELYN, en el Newark Seaboard Terminal Dock, con cargamento de mármol.  
SIDNEY HAUPTMANN, en el Newark Seaboard Terminal Dock, con cargamento de mármol.  
DONACONDA, en el Newark Seaboard Terminal Dock, con cargamento de mármol.  
**PROXIMOS A LLEGAR**  
NEW YORK, esperado el 9 de julio en el Newark Seaboard Terminal Dock, con cargamento de mármol.  
NAUANA ALIA, esperado el 9 de julio en el Newark Seaboard Terminal Dock, con cargamento de mármol.  
DOROTHY, esperado el 11 de julio en el Newark Seaboard Terminal Dock, con cargamento de mármol.  
LOWAN, esperado el 11 de julio en el Newark Seaboard Terminal Dock, con cargamento de mármol.

## Emisoras de Onda Corta

(Continuación de la quinta página)  
Anunciada... José Escamilla... Valenciana, Venezuela... 6.52 Meg.-VHF-46.5 M.  
ZEEZEN, Alemania... 6.02 Meg.-DJC-49.3 M.  
12.00 m. a 4.30 p.m.  
5.30 a 10.30 p.m.

## VAPORES

## ESPAÑA VIA HAVRE

Vapor NORMANDIE... Julio 10 y 31 Agosto 21  
"ILE DE FRANCE"... Julio 20 Agosto 10  
"CHAMPLAIN"... Julio 27 Agosto 15  
"LAFAYETTE"... Agosto 24 Sept. 14

Precios en 3.ª Clase hasta Vico y La Coruña, con ferrocarril paraíso: Vico a La Coruña, \$107.50. Vapor "Ile de France" \$100.00. Vapores "Normandie" y "Champlain" \$85.00. más 15 de impuesto.

SE PUEDEN FACTURAR LOS PAJES HASTA LA FRONTERA DE ESPAÑA SIN NECESIDAD DE ABRILLOS EN FRANCIA.

**DIRIJANSE AL AGENTE AUTORIZADO VALENTIN AGUIRRE**  
82 BANK STREET NEW YORK  
TELEFONO CHELSEA 3-2705-2706

SUCURSAL DE "UPTOWN"  
201 WEST 116th STREET—Tel. Monument 2-7308 y 7310

Se venden billetes para todas las Compañías Marítimas, Aéreas, Ferrovias y Auto-Buses, a los precios oficiales de las Compañías.

**SOLO 5 DIAS**  
Via Gibraltar en el  
Rex o el C. di Savoia

Para obtener el máximo de comodidad y goce, viaje por la RUTA de los Reyes. Su próximo viaje a la madre patria. Su clima apacible y sus playas y bañantes cielo, además de los rápidos y suaves transatlánticos de la Línea Italiana, harán que el cruce del océano sea un evento inolvidable.

Julio 9... C. di SAVOIA  
Agto. 3... REX  
Agto. 10... Conte Grande  
Via Libano

Solicite información de agentes autorizados o en 244 North (Rockefeller Center), N. Y. C.

**ITALIAN LINE**

**DIRECTO A ESPAÑA**  
PARA  
Vigo, Cádiz y Barcelona

"Manuel Arnús"... Julio 17

Pida informes a  
COMPANIA TRASATLANTICA  
ESPAÑOLA

24 State St. New York  
Tel. HOLLING GREEN 8-5150, o  
VALENTIN AGUIRRE  
87 Bank St. New York

## \$144,000,000 para

## modernización de tiendas al detalle

Tal suma gastarán 25,000 detallistas en los Estados Unidos este año

Más de 25,000 tiendas de las al detalle en los Estados Unidos gastarán un total de \$144,000,000 en obras de modernización, según anunció ayer la National Dry Goods Association. El cálculo está basado en el estudio de cerca de 400 tiendas todo el país, cuyo volumen de ventas varía entre menos de \$50,000 y más de \$15,000,000.

Cada una de las tiendas que guran en el estudio espera por individualmente una cifra de \$37,939 en 1935, contra término medio de \$25,484 en 1934.

**Beneficiarán las industrias grandes**  
Las industrias de artículos textiles se espera que recibirán considerable beneficio de las compras de equipo nuevo. Las compras varían desde maquinaria aeronave y material para el alumbrado a escaleras automáticas y nuevo material para los suelos.

Los gastos medios de las tiendas cuya entrada anual es de \$75,000 se calculan en \$2,384. Este término medio, según dice el informe, es \$384 más alto que la cantidad para el año anterior, ofrecida bajo el programa de mejoramiento de viviendas en un f. das.

El grupo de establecimientos mercantiles al detalle cuyo volumen anual de ventas es de 2 millones de dólares muestra más alto porcentaje entre las tiendas que tienen pensado mejorarlas.

Un grupo muestra disminución solamente un grupo, cuyo volumen de ventas anuales entre 5 y 10 millones de dólares, muestra disminución en término medio de sus gastos mejorados, comparado con 1934.

La mayor parte de las mejoras están relacionadas con la renovación de las tiendas. Cuarenta tiendas instalarán equipo aeronave y material para el alumbrado a escaleras automáticas y nuevo material para los suelos. En un grupo de tiendas cuyo volumen anual de ventas es de 2 millones de dólares, se espera que las mejoras serán de \$2,384.

**Muere el Cónsul General del Ecuador en Hamburgo**

HAMBURGO, julio 8. (P).—El estadi falleció en esta ciudad el coronel general del Ecuador, Sotomayor Luna, a la edad de 59 años, después de corta enfermedad.

## VAPORES

## ESPAÑA VIA HAVRE

Vapor NORMANDIE... Julio 10 y 31 Agosto 21  
"ILE DE FRANCE"... Julio 20 Agosto 10  
"CHAMPLAIN"... Julio 27 Agosto 15  
"LAFAYETTE"... Agosto 24 Sept. 14

Precios en 3.ª Clase hasta Vico y La Coruña, con ferrocarril paraíso: Vico a La Coruña, \$107.50. Vapor "Ile de France" \$100.00. Vapores "Normandie" y "Champlain" \$85.00. más 15 de impuesto.

SE PUEDEN FACTURAR LOS PAJES HASTA LA FRONTERA DE ESPAÑA SIN NECESIDAD DE ABRILLOS EN FRANCIA.

**DIRIJANSE AL AGENTE AUTORIZADO VALENTIN AGUIRRE**  
82 BANK STREET NEW YORK  
TELEFONO CHELSEA 3-2705-2706

SUCURSAL DE "UPTOWN"  
201 WEST 116th STREET—Tel. Monument 2-7308 y 7310

Se venden billetes para todas las Compañías Marítimas, Aéreas, Ferrovias y Auto-Buses, a los precios oficiales de las Compañías.

**SOLO 5 DIAS**  
Via Gibraltar en el  
Rex o el C. di Savoia

Para obtener el máximo de comodidad y goce, viaje por la RUTA de los Reyes. Su próximo viaje a la madre patria. Su clima apacible y sus playas y bañantes cielo, además de los rápidos y suaves transatlánticos de la Línea Italiana, harán que el cruce del océano sea un evento inolvidable.

Julio 9... C. di SAVOIA  
Agto. 3... REX  
Agto. 10... Conte Grande  
Via Libano

Solicite información de agentes autorizados o en 244 North (Rockefeller Center), N. Y. C.

**ITALIAN LINE**

**DIRECTO A ESPAÑA**  
PARA  
Vigo, Cádiz y Barcelona

"Manuel Arnús"... Julio 17

Pida informes a  
COMPANIA TRASATLANTICA  
ESPAÑOLA

24 State St. New York  
Tel. HOLLING GREEN 8-5150, o  
VALENTIN AGUIRRE  
87 Bank St. New York

LA PRENSA ESTA EN VENTA EN 1,700 QUISCOS NUEVA YORK Y SUBURBIO

Si no está en el quisco, da a Ud. mejor le conviene comprarla, encargársela y digale que se la podemos entregar da día y que aceptamos no devuelva los periódicos no venda.